



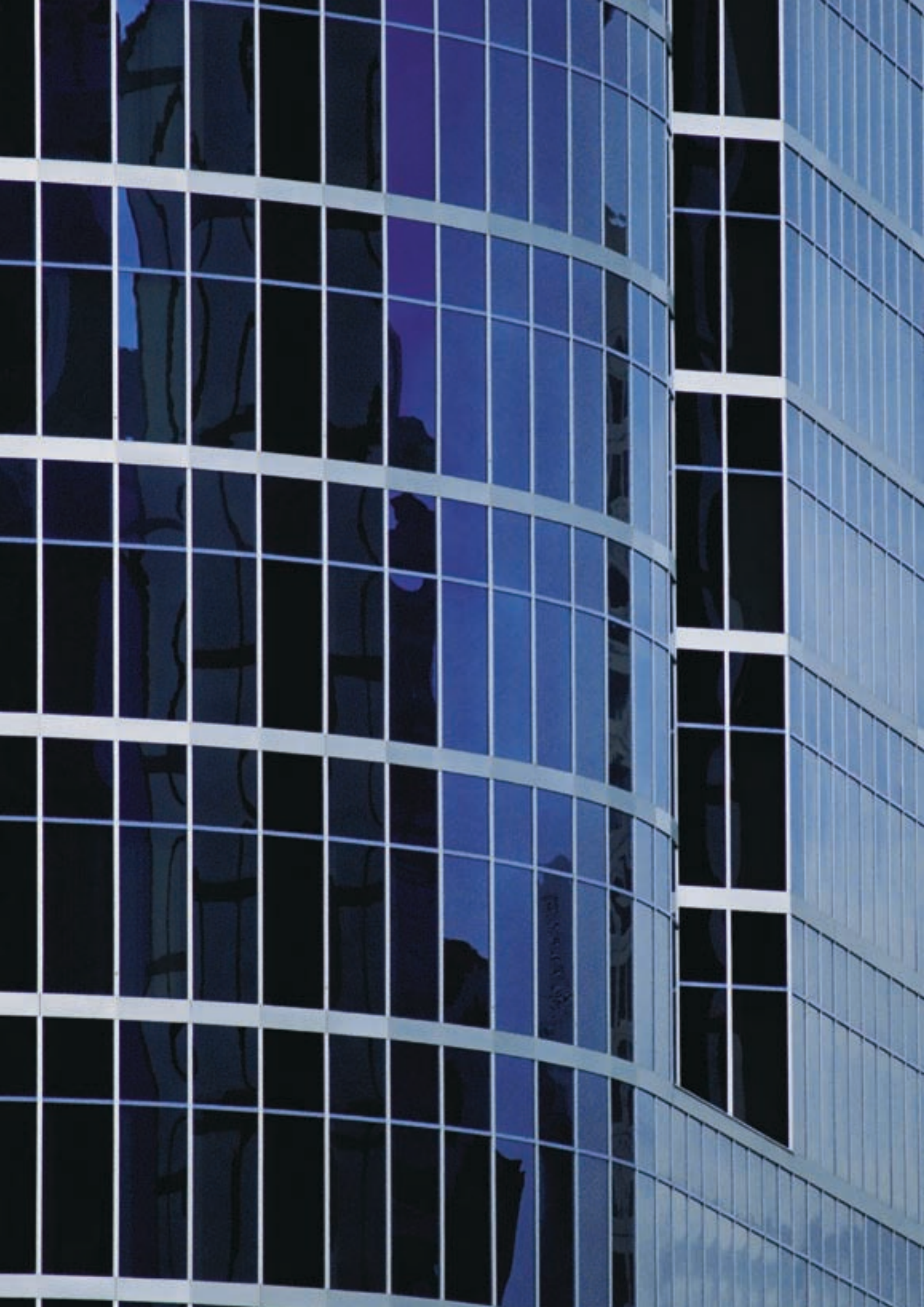
Евразийский Банк Развития

Годовой отчет 2008



Eurasian Development Bank

Annual Report 2008



Инвестиции в развитие и интеграцию
Investing in Development & Integration

2006

2007

2008

Евразийский банк развития является международной финансовой организацией, призванной содействовать экономическому развитию и интеграционным процессам на евразийском пространстве.

The Eurasian Development Bank is an international financial institution founded in order to foster economic growth and integration processes in the Eurasian region.

www.eabr.org

СОДЕРЖАНИЕ

CONTENTS

- 7** **Обращение Председателя правления**
Message from the Chairman of the Executive Board
- 11** **Инвестиционная и проектная деятельность**
Investments and Projects
- 25** **Деятельность на рынках капитала**
Capital Markets
- 31** **Международная деятельность**
International Cooperation
- 37** **Информационно-аналитическая деятельность**
Research
- 43** **Управление рисками**
Risk Management
- 47** **Деятельность на финансовых рынках**
Financial Markets
- 51** **Организационное строительство**
Institution Building
- 57** **Финансовая отчетность Банка**
Financial Statements



Мы открыты к международному
сотрудничеству.

**We are open for international
cooperation.**

www.eabr.org





Москва
Moscow

Санкт-Петербург
St. Petersburg

Минск
Minsk

Ереван
Yerevan

Астана
Astana

Алматы
Almaty

Душанбе
Dushanbe



Игорь Финогенов
Председатель правления

Igor Finogenov
Chairman of the Executive Board

Уважаемые клиенты и партнеры Евразийского банка развития! Dear Clients and Partners of Eurasian Development Bank,

2008 год стал для ЕАБР не только периодом напряженной работы и реализации перспективных проектов, но также и годом выработки своевременных и эффективных подходов, позволяющих оперативно реагировать на вызовы времени и изменившиеся условия. Пройдя этап становления, на третий год своего существования ЕАБР вступил в период «зрелости», который характеризуется приобретением бесценного опыта, свежим взглядом на окружающий мир, выработкой собственной идеологии и системы ценностей и, главное, плодотворным и неустанным трудом.

Это был год последовательного роста и развития. Банк превратился в реальный инвестиционный механизм. На конец года инвестиционный портфель Банка превысил 1 млрд долларов США. Проектная работа в 2008 году была поставлена на поток. Причем все проекты имели для инициаторов, а значит, и участников Банка эффект инновационного развития – будь то организация серийного производства нового типа региональных пассажирских самолетов Sukhoi SuperJet 100, создание высокотехнологичного производства вагонов в Тихвине или проект развития морского транспорта в Северном Каспии для освоения шельфовых месторождений углеводородов. Все они несут в экономику современные технологии, привлекают совершенные системы управления, служат воплощением комплементарности государственных интересов и частных инициатив, примерами осязаемой интеграции.

Знаменательным для нас в 2008 году стал запуск президентами России и Казахстана горно-обогатительного комбината на месторождении хромитовых руд «Восход» – одного из первых инвестиционных проектов Банка. Это первый подобный опыт инвестиционной отдачи, которую можно увидеть, ощутить, по-

2008 was a productive year for the EDB – we not only undertook new and exciting projects, but we also implemented modern and efficient procedures that enable us to respond promptly to new challenges and shifting conditions. In this third year of operation, having successfully passed through the institution-building phase, the EDB has developed into a mature institution which has invaluable experience, a fresh worldview, a certain value system and, just as importantly, a dedication to diligent and effective work.

This past year was a period of sustained growth and development for the Bank. We became a genuine investment mechanism with an investment portfolio of more than US\$1 billion at year-end, and projects were implemented on a large scale. Notably, each of the Bank's projects – including the manufacture of

the new model of Sukhoi SuperJet 100 regional passenger aeroplanes, the high-tech assembly of wagons in Tikhvin and the development of North Caspian Sea transport to support the development of shelf hydrocarbon deposits – facilitated innovation for the borrower and had tangible benefits for EDB member states. Each project brings new technology and introduces state-of-the-art management systems, and exemplifies the benefits from combining public interests and private initiatives.

A milestone in 2008 was the launch of an ore mining and processing plant at the Voskhod chromite deposit, one of our first investment projects. The event, attended by the Presidents of Russia and Kazakhstan, marked the first tangible return on one of our investments and showcased our ability to facilitate efficient and integrated development between countries.

The Bank brings these same ingredients for success to all of its endeavours. Our projects

Команда – основной актив Банка **The team is the Bank's main asset**

трогать руками. Важность для Банка этого события состоит также в том, что это пример и плод его работы как эффективного инструмента интеграции.

То же в полной мере относится к другим проектам Банка. Они обладают потенциалом генерации взаимных торговых потоков в размере около 900 млн долларов США в год. Это позволит увеличить взаимную торговлю (за вычетом углеводородов) между Россией и Казахстаном примерно на 10% в год. Кроме того, реализуемые Банком проекты обеспечивают рост взаимных инвестиций между двумя странами на 7,5%.

В 2008 году ЕАБР не просто вызывал интерес в разных странах мира, национальных бизнес-сообществах, мировых политических и деловых элитах, Банк начал строить с ними прямые отношения, развивать плодотворное общение на всех уровнях взаимодействия.

В прошлом году произошло важнейшее для Банка событие на пути его трансформации из двустороннего в многосторонний международный проект. Совет Банка принял Армению, Беларусь и Таджикистан в качестве новых государств-участников Банка. Это решение выводит Банк на качественно новый уровень работы.

Кроме того, Банк получил статус наблюдателя в ЕврАзЭС, что, помимо прочего, закладывает фундамент эффективного механизма реализации совместных антикризисных мер.

Укреплению позиций ЕАБР, как признанного международного института развития, способствовал ряд международных инициатив, в том числе подписание Меморандума об основах партнерских отношений между ЕАБР и Межбанковским объединением ШОС. Банк получил статус наблюдателя при Евразийской Группе по противодействию отмыванию денежных средств и финансированию терроризма.

В то же время этот важный для Банка период развития совпал с наступлением глобального кризиса, в условиях которого задача содействовать устойчивому экономическому развитию стран евразийского пространства приобретает еще более актуальное звучание. Конечно, ЕАБР системно вовлечен в происходящие в

have the potential to generate mutual trade flows totalling about US\$900 million annually. In comparative terms, this will result in a 10% increase in bilateral Russia-Kazakhstan trade per annum (excluding hydrocarbons) and a 7.5% increase in mutual investments.

In 2008 the EDB not only attracted high levels of interest from other countries, national business communities, and global political and business elites, but built direct relationships and lay the foundation for future cooperation at all levels.

Last year we passed a milestone on the road to becoming a multilateral international project when the Bank's Council admitted Armenia, Belarus and Tajikistan to the Bank. The inclusion of these three countries has not only boosted the Bank's profile, but will also bring our operations to a qualitatively new level.

We were also granted observer status in the Eurasian Economic Community (EurAsEC), which, among other benefits, will enable us to participate in implementation of joint anti-crisis measures.

The Bank's position as a recognised international development institution was strengthened even further by a number of international initiatives, such as the Memorandum on the Fundamentals of Partnership between the EDB and the Shanghai Cooperation Organisation (SCO) Inter-Bank Association. The Bank received observer status in the Eurasian Group on Combating Money Laundering and the Financing of Terrorism.

We have made great strides over the past year, and the onset of the global financial crisis has emphasised the urgency of supporting the sustainable economic development of Eurasian countries. To provide this support as effectively as possible, the EDB, through its involvement in the systemic changes taking place in member states, must adapt to the global changes in capital markets. Our experiences in 2008 have tested our corporate governance standards and modern risk management procedures, and the crisis demonstrated the high quality of our investment decisions.

In 2008 we codified a set of common values and worked to establish an ethos of collaboration and teamwork across our international staff.

государствах-участниках процессы и потому не мог не испытать на себе влияние глобальных изменений на рынках капитала. Но главный итог прошедшего года для ЕАБР состоит в том, что в кризис определенной проверке подвергаются принятые в Банке стандарты корпоративного управления, современные процедуры риск-менеджмента. Кризис показал, что мы поддерживаем высокое качество принимаемых Банком инвестиционных решений.

Важным достижением этого года стало появление в Банке общих и разделяемых всем коллективом ценностей. Банк стал опираться на единодушие и сплоченность, царящие в его многонациональном коллективе.

Сочетание трех факторов – поддержки со стороны акционеров, работы профессионального и лояльного коллектива, эффективной системы корпоративного управления – не просто обеспечивало иммунитет Банка, но умножало его силу и потенциал.

Нам удалось, несмотря на развернувшийся кризис, выстроить планомерную работу по отбору, экспертизе и финансированию инвестиционных проектов в приоритетных для учредителей секторах экономики. Во второй половине года Банк, как и все, столкнулся с критической ситуацией на мировых рынках капитала. Это, безусловно, привело к пересмотру некоторых текущих проектов и программ, но мы смотрим в будущее с оптимизмом, полагая, что для этого у нас есть все основания. В Банке за предшествующий период были созданы достаточный запас прочности и заделы практически на всех направлениях бизнеса, что, несомненно, будет востребовано в обозримом будущем и нашими акционерами и нашими клиентами.

Банк по-прежнему ставит перед собой цель сохранять и развивать достигнутые результаты, способствуя устойчивому развитию и экономической интеграции государств-участников. Но в нынешних непростых условиях свою основную задачу мы видим в содействии государствам-участникам в преодолении кризиса. Поэтому вся деятельность Банка, в первую очередь ее инвестиционная составляющая, строится сегодня таким образом, чтобы в максимальной степени совпадать с антикризисными мерами государств-участников Банка.

The professionalism and dedication they have consistently demonstrated, together with the support of our shareholders and our efficient corporate governance, has given us a substantial degree of immunity to the financial crisis, and has boosted our strength and potential.

Despite the raging crisis, we successfully organized a programme for selecting, appraising, and financing investment projects in the priority economic sectors of the Bank's member countries. In the second half of the year the Bank, along with many others, encountered a critical situation on the world capital markets. This prompted us to revise certain ongoing projects and programmes, but we look to the future with optimism and believe that we have sound reasons for that. Fortunately, the Bank has accumulated adequate reserves and made a good start in practically all directions of its business. This, undoubtedly, will benefit our shareholders and clients in the near future.

As always, the Bank strives to preserve and build upon its achievements as it supports the sustainable development and economic integration of its member states. In the immediate future, this will take the form of assisting member states as they work to overcome the crisis. Therefore, all activities of the Bank, especially their investment components, are now planned so as to achieve maximum synergy with the anti-crisis measures of our member states.



Игорь Финогенов,
Председатель правления

Igor Finogenov,
Chairman of the Executive Board



1

**Инвестиционная
и проектная
деятельность**

**Investments
and Projects**

Инвестиционная и проектная деятельность

Investments and Projects

Инвестиционная и проектная деятельность Банка в 2008 году осуществлялась в соответствии с утвержденными Советом Банка Стратегией и Планом развития на 2008–2010 гг.

Общий объем инвестиционного портфеля Банка (без учета провизий и дисконтов) на 31 декабря 2008 года достиг 1 млрд 196 млн 585 тыс. долларов США. По сравнению с данными на конец 2007 года он увеличился на 930,1 млн долларов США или на 349%. В 2008 году инвестиционный портфель пополнили проекты, имеющие значимый эффект для экономики Российской Федерации и Республики Казахстан. Правлением были одобрены проекты в сфере транспорта и развития транспортной инфраструктуры (46% от совокупного инвестиционного портфеля), электроэнергетики (10,4%), горнодобывающей отрасли (9,4%), финансов (12,2%), деревообрабатывающей промышленности (12,5%), сельского хозяйства (7,5%), химической промышленности (2%).

По оценке Банка, основанной на анализе бизнес-планов и финансовых моделей проектов, а также состояния товарных рынков, проекты Банка обладали потенциалом генерации взаимных торговых потоков на сумму 897,3 млн долларов США в год, из них 675,4 млн долларов США – по проектам 2008 года. По этому показателю Банк перевыполняет поставленные в Стратегии количественные задачи как по проектам 2008 года, так и по совокупному текущему инвестиционному портфелю. Инвестиционные проекты Банка после их реализации увеличат взаимную торговлю России и Казахстана за вычетом углеводородов примерно на 10% в год.

The Bank's investment and project activities in 2008 were carried out in accordance with the 2008-2010 Development Strategy approved by the Council.

As of 31 December 2008, the Bank's investment portfolio (without reserves and discounts) totalled US\$1,196,585 thousand. The portfolio increased by 349%, or US\$930.1 million from the end of 2007. Over the course of 2008, projects with considerable effect on the Russian and Kazakh economies were added to the portfolio. By the end of the reporting period, the Executive Board had approved projects to be implemented in transport and transport infrastructure (46% of the investment portfolio), power (10.4%), extractive industries (9.4%), finance (12.2%), wood processing (12.5%), agriculture (7.5%), and chemicals (2%).

According to estimates based on project business plans, financial models, and commodity market projections, the Bank's projects have the potential to generate mutual trade flows totalling US\$897.3 million per annum, including US\$675.4 million from 2008 projects. This exceeds the benchmarks for projects and total investment portfolio set out in the Bank's Strategy for 2008. After the Bank's investment projects have been implemented, mutual trade between Russia and Kazakhstan (excluding hydrocarbons) will increase by approximately 10% annually.

The Bank's projects implemented in 2008 led to a US\$90.5 million increase in mutual investments by its member states. Taking into account the entire investment portfolio, the increase in mutual investments totalled

Общий объем инвестиционного портфеля Банка (без учетов провизий и дисконтов) на 31 декабря 2008 года достиг **1 млрд 196 млн 585 тыс. долларов США.**



Встреча Президента Российской Федерации Дмитрия Медведева с Председателем правления ЕАБР Игорем Финогеновым, 23 октября 2008 года, Московская область, пос. Горки (Россия)

Meeting between Russian President Dmitry Medvedev and Chairman of the EDB Executive Board Igor Finogenov, 23 October 2008, Gorki, Russia

Проекты, реализованные в 2008 году, обеспечили рост взаимных инвестиций государств-участников Банка на сумму 90,5 млн долларов США. По всему инвестиционному портфелю данный показатель составил 294,2 млн долларов США. Реализация проектов, профинансированных Банком в 2007–2008 годах, позволила увеличить взаимные инвестиции России и Казахстана на 7,5%.

Балансовая стоимость инвестиционного портфеля Банка без учета провизий и дисконтов составила 580,6 млн долларов США, с учетом провизий и дисконтов – 571,6 млн долларов США, невыбранные на конец 2008 года кредитные линии – 616 млн долларов США.

Проекты 2008 года

В 2008 году Банк приступил к софинансированию проекта по организации серийного производства нового регионального пассажирского самолета Sukhoi Superjet 100. Предоставляемые Банком ресурсы (100 млн долларов США сроком на 10 лет) на-

US\$294.2 million. The implementation of EDB-financed projects from 2007-2008 facilitated a 7.5% increase in mutual investments between Russia and Kazakhstan.

The book value of the Bank's investment portfolio with and without reserves and discounts totalled US\$571.6 million and US\$580.6 million, respectively, and its undisbursed credit lines totalled US\$616 million as of the end of 2008.

Projects in 2008

In 2008 the Bank began to co-finance mass production of the new model of Sukhoi Super Jet 100 regional passenger planes. The Bank's resources (US\$100 million over ten years) were allocated for completing prototype models and launching the manufacture and selling, at an initial level, of the Sukhoi Superjet 100 in both the Russian and international markets. This Russian project is fully in line with the Bank's strategic goals, as it will have a considerable developmental effect and contribute to both

In 2008 the Bank began to co-finance mass production of the new model of Sukhoi Super Jet 100 regional passenger planes.

правлены на завершение создания опытных образцов и обеспечение стартового уровня производства и продаж самолетов Sukhoi Superjet 100 на российском и мировом рынках. Этот российский проект соответствует стратегическим целям Банка, так как при его реализации достигается значительный эффект развития, в том числе в сфере высокотехнологичных производств, оказывается поддержка устойчивому экономическому росту в России. Проект соответствует государственной программе развития гражданской авиационной техники России на 2002–2010 годы и на период до 2015 года. Создаваемый в широкой международной кооперации региональный самолет Sukhoi Superjet 100 обладает высоким экспортным потенциалом и позволяет России вернуть конкурентные позиции на глобальном рынке гражданских самолетов: на момент открытия Банком кредитной линии ЗАО «ГСС» портфель твердых заказов на поставку самолетов Sukhoi Superjet 100, в том числе иностранным авиакомпаниям, насчитывал 98 машин. Проект обладает также интеграционным эффектом: планируется поставка пассажирских самолетов в государства-участники ЕврАзЭС и СНГ.

На производственных площадках ЗАО «Гражданские самолеты Сухого» (ЗАО «ГСС») в Комсомольске-на-Амуре и в Новосибирске, а также головном офисе компании в Москве будет создано около 2000 высокооплачиваемых рабочих мест. По прогнозным финансовым показателям, налоговые платежи ЗАО «ГСС» за 17 лет реализации проекта составят 1951,2 млн долларов США.

Евразийский банк развития также предоставил ЗАО «Тихвинский вагоностроительный завод» (ТВСЗ) 215 млн долларов США сроком на 8 лет на создание высокотехнологичного производства на базе нового вагоностроительного завода в Ленинградской области. Средства предназначены для строительства

the promotion of high technology and the sustainable development of the Russian economy. This project is in line with the national civil aviation development programme for 2002-2010 and until 2015. The new regional Sukhoi Superjet 100 design is being developed by a strong international consortium and, due to its high export potential, will enable Russia to regain its competitive position in the global passenger jet market. At the opening date of the Bank's credit line, *Grazhdanskiye Samolyoty Sukhogo (GSS)* had standing orders for 98 new jets from Russian and foreign airlines. The project will also promote integration, as the new passenger jets will be supplied to EurAsEC and CIS member states.

About 2,000 jobs with competitive remuneration will be created at GSS production facilities in Komsomolsk-on-Amur and Novosibirsk and at the headquarters in Moscow. The preliminary financial forecast for this 17-year long project suggests that *Grazhdanskiye Samolyoty Sukhovo* will pay US\$1,951,200 in taxes.

The EDB also opened an eight-year, US\$215-million credit line for Tikhvinsky Vagonostroitelny Zavod (TVZ) to finance its new high-tech wagon works in Leningrad Oblast. The loan will be utilised to construct the facility, purchase equipment, and commission the works.

TVZ is expected to reach its full capacity by the fourth quarter of 2011. The factory will annually produce 10,000 of the four most-demanded types of freight cars, including new generation wagons. The main demand for its products comes from Russian Railways, which needs to renew its obsolete universal wagons and expand its existing wagon fleet to meet the growing cargo turnover, and from other CIS railways which use the same gauge as Russia.

This project is fully in line with the mission and strategy of the EDB. It will secure mass



Сергей Рябов

Заместитель Председателя правления, Управляющий директор по проектной деятельности

Sergey Ryabov

Deputy Chairman of the Executive Board,
Managing Director (Projects)

предприятия, приобретения оборудования, ввода завода в эксплуатацию.

Выход ТВСЗ на полную мощность планируется к IV кварталу 2011 года. На предприятии будет ежегодно производиться 10 тысяч наиболее востребованных на рынке вагонов четырех типов, в том числе нового поколения. Основными факторами спроса на продукцию нового предприятия являются необходимость обновления изношенного парка универсальных вагонов ОАО «Российские железные дороги», расширение действующего парка, которое связано с прогнозируемым ростом грузооборота, а также растущие потребности магистрального железнодорожного транспорта всех стран СНГ, имеющих единый с Россией стандарт железнодорожной колеи.

Проект соответствует миссии и стратегии ЕАБР. Массовый выпуск новых грузовых вагонов будет способствовать общему развитию транспортной отрасли России и повышению эффективности железнодорожных пере-

production of new freight cars and contribute to the development of the transport sector in Russia by enhancing the efficiency of railway transport and reducing the risk of accidents resulting from the use of obsolete cars. It has a high value added and belongs to one of the EDB's priority sectors (mechanical engineering and transport). Implementation of this project will allow 3,500 new jobs to be created and will generate tax revenue. The project will contribute to economic integration in EurAsEC and the CIS by strengthening the transport system of Russia and the common transport space of the CIS, and by increasing export to the region's countries.

As party to a project to develop sea transport in the Kazakh sector of the Caspian Sea, the Bank provided a loan of US\$35.6 million to OMS Shipping LLP for ten years. As part of the project, the company will purchase 16 auxiliary and special vessels to improve transport of bulk cargoes, including the delivery of rocks for building artificial islands in the Kazakh part of the Caspian. This in turn will provide an impetus for developing large hydrocarbon deposits in the North Caspian.

This project is also in line with the mission of the EDB. It assists sustainable economic growth by improving oil sector services and infrastructure in the Caspian region and by developing sea transport, and it has an innovative nature. The project also promotes integration, as eight of the vessels will be built in Russia. Again, these freight services will be made available to Russian and Kazakh companies in the future.

The Batys Transit investment project, which the Bank financed in 2008, is a pilot for public-private initiatives in Kazakhstan. The project involves the construction of a power transmission line linking North Kazakhstan and Aktobe, thereby eliminating the increasingly common power shortages in West Kazakhstan by supplementing the local power supply from the Ekibastuz plants. This project also includes the expansion of two existing substations by 500 kV each, as well as the construction of a new 500 kV power transmission line stretching 500 km. The Bank provided US\$30.5 million in a seven-year loan for these purposes.

возок, а также предотвращению аварийных ситуаций на железнодорожных путях по причине старения вагонного парка. Проект характеризуется высокой долей добавленной стоимости и относится к приоритетным для ЕАБР секторам (машиностроение и транспорт). Реализация проекта позволит создать 3500 новых рабочих мест и обеспечить увеличение налоговых поступлений в бюджет. Проект будет способствовать экономической интеграции в рамках ЕврАзЭС и СНГ через развитие российской транспортной системы, укрепление единого транспортного пространства стран СНГ, экспорту продукции в страны региона.

Банк участвует в транспортном проекте, направленном на развитие морского грузового транспорта в казахстанском секторе Каспийского моря. На эти цели ЕАБР предоставил компании OMS Shipping 35,6 млн долларов США сроком на 10 лет. Проект предусматривает приобретение 16 судов вспомогательного и специализированного флота для обеспечения транспортировки массовых и навалочных грузов, включая доставку каменной породы для возведения искусственных островов в Северном Каспии. Это, в свою очередь, будет способствовать интенсификации работ по освоению крупных месторождений углеводородов в Казахстанском секторе Каспийского моря.

Проект соответствует стратегии ЕАБР. Он оказывает влияние на устойчивый экономический рост через обеспечение сервисной и инфраструктурной основы нефтедобычи на Каспии, а также развитие морского грузового транспорта Казахстана, имеет выраженный инновационный характер. В проекте также присутствует интеграционный эффект: восемь специализированных судов будут произведены в России. В будущем также планируется предоставление грузовых услуг предприятиям России и Казахстана.

Инвестиционный проект АО «Батыс Транзит», в финансировании которого в 2008 году участвовал ЕАБР, является одним из пилотных проектов государственно-частного партнерства в Казахстане. Данный проект призван решить важную энергетическую задачу: строительство межрегиональной линии электропередачи «Северный Казахстан – Актобе»



Камбар Шалгимбаев
Заместитель Председателя правления, Управляющий директор по проектной деятельности

Kambar Shalgimbayev
Deputy Chairman of the Executive Board,
Managing Director (Projects)

The project is in line with the mission and strategy of the EDB, as it assists the development of power infrastructure in Kazakhstan and the overall economic growth, and ensures sustainable power supply to regions bordering Russia.

The EDB participates in a project to organise utilisation of associated gas at the Kenlyk oil deposit in Kyzylorda Oblast, Kazakhstan. A loan of US\$25 million extended to Kazfrak LLP for eight years will help address both economic and environmental tasks. The project will enable efficient utilisation and processing of associated gas instead of flaring.

The resulting chemical products are widely used as fuel by utility companies and as raw material for pyrolysis by petrochemical and organic synthesis facilities.

This project is in line with the EDB strategy, as it addresses the issues of efficient use of natural resources, environmental protection

позволит обеспечить покрытие растущего дефицита электроэнергии на западе Казахстана за счет ее поставок от экибастузских энергоисточников. Реализация проекта включает в себя расширение двух подстанций по 500кВ, а также строительство новой линии электропередачи ВЛ 500кВ протяженностью 500 км. На эти цели Банк предоставил 30,5 млн долларов США сроком на 7 лет.

Проект соответствует миссии и стратегии Банка: он обеспечивает развитие энергетической инфраструктуры Казахстана, содействует росту экономики страны и способствует устойчивому энергоснабжению приграничных с Россией регионов.

ЕАБР также участвует в финансировании проекта по организации промышленной утилизации попутного нефтяного газа на месторождении Кенлык в Кызылординской области Республики Казахстан. Финансирование Банком проекта ТОО «Kazfrac» на сумму 25 млн

and improving the environmental situation in Kazakhstan. The project will contribute to the sustainable development and diversification of Kazakhstan's economy by assisting the development of the chemical industry. New jobs will be created, and tax revenue will be increased. The products will mainly be exported from Kazakhstan.

The Bank has provided a US\$70.6 million credit line to Korporatsiya APK-Invest LLP to finance the purchase of farm machinery that can then be leased to farms. This project will have a substantial effect on Kazakhstan's agriculture industry, allowing farmed areas to be increased by 400,000 hectares and gross cereals yield to be increased by 600,000 tonnes annually. In addition, annual export of Kazakh grain will increase by US\$120 million.

Another agriculture project is aimed at boosting the export potential of Kazeksportastyk, a large Kazakh grain holding. The Bank provided

Церемония открытия горно-обогатительного комбината на месторождении хромитовых руд «Восход» – одного из первых инвестиционных проектов Банка

Ceremonial opening of the new ore mining and processing works at the Voskhod chromite deposit, one of the first investment projects of EDB, 22 September 2008, Aktobe, Kazakhstan



Финансирование Банком проекта по организации промышленной утилизации попутного газа на месторождении «Кенлык» направлено на решение не только экономических, но и экологических задач.

долларов США сроком на 8 лет направлено на решение не только экономических, но и экологических задач. Проект предусматривает рациональное использование попутного газа при добыче нефти через его утилизацию и переработку вместо сжигания.

Получаемые в результате переработки химические продукты используются в качестве топлива в коммунальном хозяйстве и сырья пиролиза на нефтехимических предприятиях и заводах органического синтеза.

Проект соответствует стратегии ЕАБР. Он направлен на решение задачи повышения эффективности использования природных ресурсов, охраны окружающей среды и улучшения экологической обстановки в Республике Казахстан. Проект оказывает влияние на устойчивый экономический рост и диверсификацию экономики Казахстана через развитие химической отрасли. Реализация проекта способствует созданию новых рабочих мест и росту налоговых поступлений в бюджет страны. Ожидается, что основная часть произведенной продукции будет поставляться за рубежи Казахстана.

Кредитная линия, предоставленная Банком ТОО «Корпорация «АПК-Инвест», на сумму 70,6 млн долларов США, предназначена для приобретения сельхозтехники и передачи ее в лизинг сельхозпроизводителям. Этот проект содействует развитию сельского хозяйства в Республике Казахстан. Ожидается, что в результате его реализации произойдет увеличение посевных площадей на 400 тыс. га, а также валового сбора зерна на 600 тыс. тонн ежегодно. Это должно обеспечить рост объемов экспорта казахстанского зерна на 120 млн долларов США в год.

Еще один проект Банка в сфере развития агропромышленного комплекса направлен на

US\$18.9 million in a five-year loan to implement this project. The project's goal is to boost the export of hard wheat from Kazakhstan to the Bank's member states and remote markets by developing flour milling and storage facilities and export infrastructure in North Kazakhstan. It is expected that the project will allow exports to Russia and other CIS countries to be boosted to about US\$20 million per annum. This project complies with the EDB's strategy and promotes the sustainable development and diversification of the Kazakh economy through the development of agriculture and export of cereals.

In accordance with its Concept of Participation in the Development of the Financial Sector in its Member States, the Bank purchased publicly offered shares from an additional issue by Khanty-Mansiysky Bank (KMB) for a ruble equivalent of US\$40 million. As a result, the EDB's share in the equity capital of KMB totaled 5%.

The Government of the Khanty-Mansiysk Autonomous Area is implementing a programme to develop KMB into a leading regional bank in South Siberia, the Urals, and other Russian oblasts bordering Kazakhstan. The proceeds of this transaction will be used towards financing infrastructure projects in the regions in which KMB operates, promoting cross-border trade and investments by Russia and Kazakhstan, lending to small and medium-sized businesses, expanding the line of retail banking products, developing payment systems, and adopting modern standards of corporate governance.

Another project under the Bank's programme of financial sector development in member states was a US\$70-million, five-year credit line provided to Bank CenterCredit of Kazakhstan to expand loans to small and medium-sized enterprises.

расширение экспортного потенциала крупного зернового холдинга Республики Казахстан – АО «КАЗЭКСПОРТАСТЫК». На его реализацию Банк предоставил 18,9 млн долларов США сроком на 5 лет. Целью проекта является увеличение объемов экспорта казахстанской пшеницы твердых сортов как в страны дальнего зарубежья, так и в государства-участники Банка за счет развития мукомольного производства, мощностей по хранению, экспортной инфраструктуры в Северо-Казахстанской области Казахстана. Ожидается, что в результате реализации проекта выручка от поставок зерна в Россию и другие страны СНГ увеличится примерно на 20 млн долларов США в год. Проект соответствует стратегии ЕАБР. Он оказывает влияние на устойчивый экономический рост и диверсификацию экономики Казахстана через развитие сельского хозяйства и инфраструктуры для экспорта зерновых.

В соответствии с Концепцией участия Банка в дальнейшем развитии финансового сектора государств-участников, Банк принял участие в выкупе акций ОАО «Ханты-Мансийский банк» (ХМБ), выпущенных в рамках дополнительной эмиссии, размещенной по открытой подписке. Финансовое участие ЕАБР составило 40 млн долларов США в рублевом эквиваленте. В результате доля ЕАБР в уставном капитале ХМБ составила 5%.

Правительство Ханты-Мансийского автономного округа реализует программу развития «Ханты-Мансийского банка» и его трансформации в ведущий региональный банк Южной Сибири, Урала и приграничных с Казахстаном областей России. Полученные в результате эмиссии акций средства пойдут на финансирование инфраструктурных проектов в регионах присутствия ХМБ, развитие приграничной торговли и инвестиций между Российской Федерацией и Республикой Казахстан, на кредитование малого и среднего бизнеса, расширение линейки розничных продуктов и дальнейшее развитие платежных систем, а также на внедрение в банке современных стандартов корпоративного управления.

Другим проектом в рамках программных документов по участию ЕАБР в развитии финансового сектора государств-участников стало открытие кредитной линии на сумму 70 млн долларов США сроком на пять лет АО «Банк Центр Кредит»

Mercur Dom Ltd is constructing a modern wood processing complex in Almaty Oblast, Kazakhstan with the full production cycle, including the manufacture of high-end products with high value-added. The Bank is providing US\$57.4 million over seven years. This project assists sustainable economic development and diversification of the Kazakh economy through the development of the wood industry and related sectors such as small-scale construction and furniture production. Under this project, jobs will be created and tax revenue will increase in Kazakhstan. The new complex will satisfy the increasing domestic demand for wood processing products and help reduce reliance on imports. The products will be distributed domestically and potentially in the bordering regions of Russia and other Central Asian countries.

In 2008 the Bank opened a US\$34.1 million credit line for LPK Partner-Tomsk and a EUR41.2 million credit line for Lizingovaya Kompaniya Severo-Zapada. These ten-year credit lines will finance the construction of a modern wood processing works with high-tech equipment for manufacture of medium density fibre (MDF) boards in Tomsk. The works will have an annual capacity of 264,000 cubic meters of MDF boards. This project is fully aligned with EDB's mission and strategy, and will promote the overall development and integration of member states, since up to 30% of finished products will be supplied to Kazakhstan and other Central Asian countries. The project will also have a positive impact on small-scale construction and furniture production in Russia and satisfy the growing domestic demand for MDF boards, thus contributing to the country's sustainable economic development. The project is also viewed as highly important in the context of economic diversification and implementation of Russia's priority national project *Affordable and Comfortable Housing for the Citizens of Russia*.

The project will allow over 500 new jobs to be created, and the plant will pay nearly \$200 million in taxes through 2021.

In 2008 the Bank also decided to finance (for a total of US\$100 million over a term of nine

(Республика Казахстан) для кредитования субъектов малого и среднего бизнеса.

Проект ТОО «MERCUR DOM LTD» предусматривает завершение строительства в Алматинской области Республики Казахстан современного деревообрабатывающего комплекса с полным технологическим циклом – вплоть до выпуска продукции высоких переделов с большой добавленной стоимостью. Финансирование осуществляется Банком в объеме 57,4 млн долларов США сроком на семь лет. Проект оказывает влияние на устойчивый экономический рост и диверсификацию экономики Казахстана через развитие деревообрабатывающей промышленности и связанных с ней отраслей – малого домостроения и производства мебели. Реализация проекта будет способствовать созданию новых рабочих мест в Казахстане и росту налоговых поступлений в бюджет. Продукция нового предприятия позволит не только удовлетворять растущий внутренний спрос на продукцию деревообработки, но и снизить долю импортных изделий из древесины на внутреннем рынке страны. Сбыт производимой продукции предусматривается на внутреннем рынке страны с перспективой выхода на приграничные территории России и стран Центральной Азии.

В 2008 году Банк открыл кредитные линии на сумму 34,1 млн долларов США ООО «ЛПК Партнер-Томск» и на сумму в 41,2 млн евро – ООО «Лизинговая компания Северо-Запада» сроком на 10 лет в рамках проекта строительства современного лесоперерабатывающего комбината с применением высокотехнологического оборудования по производству древесноволокнистых плит средней плотности (MDF) в Томской области. Мощность комбината составит 264 тысячи куб. м плит в год. Проект соответствует миссии и стратегии ЕАБР. При его реализации достигается существенный эффект развития и интеграции (до 30% готовой продукции будет поставляться в страны Центральной Азии и Казахстан). Реализация проекта окажет большое влияние на устойчивый экономический рост России через развитие малого домостроения и мебельной отрасли, позволит удовлетворять растущий спрос на плиты MDF. Проект оценивается как значимый в контексте диверсификации экономики и реализации приоритетного

years) the second phase of the construction and operation of the Yug-2 Multimodal Transshipment Terminal at the Ust-Luga Commercial Seaport. This new facility will be special in that it will enable transshipment of various rolling, containerised and general cargoes. The cargo flows at the port of Ust-Luga will be diversified, and the total capacity of the facility will be increased to 5 million tonnes annually.

This project will enhance the export capacity of Russian manufacturers and promote Russia's foreign trade. Ust-Luga will attract certain cargo flows that are presently handled at Finnish or other Baltic ports. It is expected that the main imports to be handled by this terminal will be passenger cars and containers, and the main exports will be ferrous and non-ferrous metals, ferroalloys and cotton.

This project has a strong impact on the development of the market economy, as it assists the development of a common transport system in the CIS. This project is being implemented jointly by the public and private sectors, and is in line with the Bank's priority areas of activity. Over 820 jobs will be created.

In 2008 the Bank decided to finance the construction and operation of the Transshipment Terminal at the Ust-Luga Commercial Seaport. This project has a strong impact on the development of the market economy, as it assists the **development of a common transport system in the CIS.**

национального проекта «Доступное и комфортное жилье – гражданам России».

Кроме того в ходе реализации проекта будет создано более 500 новых рабочих мест. Проект имеет существенный бюджетный эффект: налоговые платежи комбината до 2021 года составят почти 200 млн долларов.

В 2008 году Банком было принято решение о финансировании на сумму 100 млн долларов США сроком на 9 лет проекта строительства и эксплуатации многопрофильного перегрузочного терминала ЮГ-2 на территории морского торгового порта Усть-Луга. Отличительной особенностью создаваемого комплекса является возможность обеспечить перевалку различных накатных, контейнерных и генеральных грузов. Он позволит диверсифицировать грузовые потоки, обрабатываемые в порту Усть-Луга. Общая планируемая мощность комплекса – 5 млн тонн грузов в год.

Реализация проекта позволит расширить экспортные возможности российских производителей и увеличить объемы внешней торговли России. В Усть-Лугу будет переориентирована часть грузов, которые в настоящее время обрабатываются в портах Финляндии и стран Прибалтики. Планируется, что основными импортными грузами, обрабатываемыми в терминале, станут легковые автомобили и контейнеры, экспортными – черные и цветные металлы, ферросплавы, хлопок.

Проект обладает сильным эффектом развития рыночной экономики – его реализация будет способствовать развитию единой транспортной системы стран СНГ. Он реализуется на принципах государственно-частного партнерства и отвечает приоритетным направлениям деятельности Банка. Проект позволит создать более 820 новых рабочих мест.

Кредитная оценка, мониторинг и администрирование инвестиционных проектов

Погашение задолженностей по основному долгу и вознаграждения по финансируемым



Евгений Прилепский
Заместитель Председателя правления, Управляющий
директор по инвестиционной деятельности

Eugene Prilepsky
Deputy Chairman of the Executive Board,
Managing Director (Investments)

Credit Scoring, Monitoring and Administration of Investment Projects

In 2008 the Bank received interest and principal payments in a timely manner, in accordance with signed agreements.

In accordance with international banking practice and the Bank's rules, all active projects are monitored to ensure that disbursed loans are used in accordance with their purpose, and to review implementation progress and compliance with project work programmes and timeframes for achieving the design capacity. Furthermore, all projects are monitored to check the financial standing of borrowers and guarantors, the value and condition of the collateral, and relevant industry trends and prices.

In order to maintain the high quality of its investment portfolio, the Bank pays special

Банком проектам в течение 2008 года осуществлялись без задержек в соответствии с условиями подписанных договоров.

В соответствии с международной банковской практикой и установленными в Банке регламентами на постоянной основе производятся оценка и мониторинг действующих проектов на их соответствие целям и задачам Банка, на предмет целевого использования предоставленных денежных средств, соблюдения заемщиками графиков работ по проектам и выхода проектов на запланированные мощности, а также мониторинг финансового состояния и кредитного качества заемщиков и гарантов, стоимости и состояния предоставленного обеспечения, отраслевых цен и тенденций.

В целях поддержания высокого качества инвестиционного портфеля Банк уделяет особое внимание мониторингу инвестиционных проектов, особенно в отраслях, наиболее подверженных влиянию текущего финансового кризиса. Для этого Банк проводит постоянный бизнес-анализ отраслей, в которых реализуются проекты; применяет меры повышенного контроля выполнения и оплаты этапов проекта (например, с помощью аккредитивов); убеждается в соответствии расходов и денежных потоков финансовой модели проекта; в случае необходимости требует предоставления дополнительного обеспечения со стороны заемщиков и инициаторов; выявляет ситуации, способные повлечь задержки ввода проекта в эксплуатацию и выхода на плановые показатели; разрабатывает альтернативные варианты финансирования проектов.

В рамках администрирования проектов Банк, в частности, контролирует соблюдение ковенант и других условий кредитных соглашений; запрашивает у заемщиков документы в соответствии с Кредитными соглашениями; экологические, корпоративные и другие отчеты.

Соблюдение принципов социальной и экологической ответственности

В соответствии со Стратегией Банка на период с 2008 по 2010 год, экологическая и социальная ответственность является принципом инвести-

attention to its projects in industries particularly affected by the financial crisis. To this end, the Bank monitors these industries on a regular basis; applies stricter measures to control the implementation of project phases (e.g., letters of credit); closely tracks project expenditure and cash flows in line with projections; requires borrowers and project managers to provide additional security if necessary; and identifies circumstances which may delay the launch or achievement of design capacity. The Bank then proposes alternative financing scenarios, when required.

As part of project administration, the Bank supervises the observance of covenants and other terms of loan agreements and requests from borrowers all documents provided for in the loan agreements, such as environmental, corporate, or other reports.

Corporate Social Responsibility

In accordance with its Strategy for 2008-2010, environmental and social responsibility is an essential element of the Bank's investment activity.

The Bank is committed to **sustainable development and regional integration**, undertaking measures to address cross-border transfer of water and airborne pollutants and to promote the efficient use of natural resources through conservation and eco-friendly technology.

ционной деятельности Банка. При рассмотрении и реализации инвестиционных проектов Банк предусматривает меры, направленные на то, чтобы не ухудшать состояние окружающей среды, социальных условий труда и жизни, не создавать угроз здоровью населения.

В рамках своего мандата Банк содействует формированию сбалансированной структуры экономик государств-участников в целях их устойчивого развития и в интересах региональной интеграции.

Обеспечение экологической безопасности государств-участников Банка требует осуществления эффективных природоохранных мероприятий. Они должны быть направлены в региональном контексте, на решение проблем предотвращения трансграничного переноса загрязняющих веществ с атмосферным воздухом и водами рек, рациональное использование природных ресурсов на основе ресурсосберегающих и экологически чистых технологий. При осуществлении структурной перестройки экономики важно обеспечить оптимальное решение экономических и экологических проблем, соблюдение норм, регламентирующих охрану окружающей среды и предотвращение чрезвычайных ситуаций природного и техногенного характера.

Инвестиционные проекты, способные повлиять на состояние природной среды сопредельного государства, подлежат тщательной экологической экспертизе и процедурам уведомления в соответствии с международными нормами и рекомендациями в области охраны окружающей среды. Банк в обязательном порядке проводит оценку воздействия проекта на окружающую среду, учитывая также экономические риски, вызываемые возможными изменениями состояния природной среды и режима природопользования с трансграничным эффектом.

In considering and implementing investment projects, the Bank designs measures to prevent any deterioration in the environmental, social, working, or living conditions of the surrounding community, or any threat to human health.

As part of its mandate, the Bank is committed to sustainable development and regional integration, undertaking measures to address cross-border transfer of water and airborne pollutants and to promote the efficient use of natural resources through conservation and eco-friendly technology. The structural reorganisation of any economy raises environmental issues, and governments and institutions must work together to address them while adhering to the highest environmental standards.

Any investment project that affects the environment in a neighbouring country is subject to a thorough environmental impact assessment (EIA), and follows notification procedures in accordance with international regulations and best practice policies governing environmental protection. EIAs take into account potential cross-border economic risks resulting from changes in the environment and the management of natural resources, and the EDB intends to offer technical assistance to states interested in addressing these cross-border environmental problems.

The Bank also adheres to the highest standards of social responsibility, and supports projects that create jobs and improve the working and living conditions of the population in the region. The Bank does not finance any businesses that use forced or child labour or any activities prohibited under the laws of member states or international conventions. The Bank does not support production or distribution of

Экологическая и социальная ответственность является принципом инвестиционной деятельности Банка. Обеспечение экологической безопасности требует осуществления эффективных природоохранных мероприятий.



Хлебом-солью – по традиции и обычаю гостеприимства – встречают на евразийском пространстве Председателя правления ЕАБР Игоря Финогенова

Igor Finogenov, Chairman of the EDB Executive Board, is greeted with the traditional Eurasian hospitality of bread and salt

Банк намерен оказывать поддержку заинтересованным странам в решении трансграничных экологических проблем и охране окружающей среды, и предлагает техническую помощь в этой области.

Банк придерживается в своей деятельности принципов социальной ответственности бизнеса перед обществом и поддерживает проекты, направленные на создание новых рабочих мест, улучшающие условия труда и жизни населения региона. Банк не финансирует виды деятельности, использующие принудительный и детский труд, запрещенные законодательствами государств-участников Банка или международными конвенциями. Производство и распространение табачной и алкогольной продукции, игорный бизнес также находятся за пределами сфер интересов Банка.

Принципы социальной и экологической ответственности остаются в центре внимания Банка, и их соблюдение будет важным для его деятельности и впредь.

alcohol or tobacco or the gambling industry. The Bank maintains its focus on social and environmental responsibility at all times.

Банк намерен оказывать поддержку заинтересованным странам в решении трансграничных экологических проблем и охране окружающей среды.



2

**Деятельность
на рынках капитала**

Capital Markets

Деятельность на рынках капитала

Capital Markets

2008 год характеризовался широкомасштабным кризисом мировой финансовой системы, который подорвал макроэкономическую стабильность многих ведущих государств. Кризис привел к обвалу рыночной ликвидности и доверия между финансовыми институтами, вызвавшему резкий рост стоимости заимствований, особенно для эмитентов на развивающихся рынках. Кризисные процессы сопровождались активными мерами государственного регулирования, в том числе монетарного характера, направленными на частичное государственное замещение недостатка рыночной ликвидности, необходимой для функционирования экономической и финансовой систем. Глобальная ситуация характеризовалась резким падением спроса, замедлением темпов экономического роста и снижени-

The large-scale financial crisis in 2008 undermined the macroeconomic stability of many leading nations. With respect to capital markets, the crisis resulted in a loss of liquidity and mutual trust between financial institutions, and a sharp increase in the cost of borrowing for developing markets. The crisis prompted a vigorous state and regulatory response, including monetary measures, as governments sought to inject liquidity necessary for economic and financial systems to operate. The net result was a sharp decline in demand, a slowdown in global economic growth and the reduction in nominal discount rates and interbank lending rates, including LIBOR.

The Bank continued to raise international funds on favourable terms despite the difficult environment. In the summer of 2008, in order

Летом 2008 года Банк разместил третий международный синдицированный заем на сумму **300 млн долларов США** сроком на два года.

ем номинального уровня учетных ставок, а также номинальных ставок межбанковского кредитования, в том числе ставки Либор.

В таких непростых условиях Банк продолжал осуществлять деятельность по привлечению рыночных финансовых ресурсов на выгодных для себя условиях. Летом 2008 года Банк разместил третий международный синдицированный заем на сумму 300 млн долларов США сроком на два года, а также привлек двусторонний кредит от банка Intesa Sanpaolo SpA на сумму 50 млн долларов США сроком на один год.

В развитие регулярных контактов и общения с международными инвесторами и банками и в контексте подготовки условий для привлечения международного финансирования руководством Банка в июле в Лондоне была проведена серия специальных ознакомительных встреч с крупными инвестиционными фондами Европы и США. В ходе них состоялся обмен мнениями о состоянии конъюнктуры рынка капиталов и о заинтересованности приобретения этими фондами будущих долговых обязательств Банка. Кроме того руководством Банка была предоставлена детальная информация о целях, задачах и результатах его деятельности.

Кроме того в 2008 году было проведено обновление программы среднесрочных заимствований (European Medium Term Notes Programme) с целью листинга ценных бумаг Банка на фондовых площадках Европы и США. В ноябре обновленная программа была зарегистрирована на Лондонской фондовой бирже. Ее использование предполагается для дальнейших выпусков ценных бумаг Банка как на международных, так и на местных рынках капитала государств-участников Банка.

Также в отчетном году была начата работа по изучению возможностей по организации выпуска ценных бумаг на местных рынках государств-участников Банка. Для оценки спроса были проведены консультации с инвестиционными фондами и управляющими компаниями в России и Казахстане. Был подтвержден правовой статус ЕАБР как международной финансовой организации для целей выпуска собственных ценных бу-



Дмитрий Красильников

Член правления, начальник Управления корпоративного финансирования и финансовых институтов

Dmitry Krasilnikov

Member of the Executive Board,
Head of Corporate Finance and Financial Institutions

to secure financing for its projects, the Bank placed its third international syndicated loan of US\$300 million for two years, and raised a one-year US\$50 million bilateral loan from Intesa Sanpaolo SpA.

In addition to its regular contacts with international investors and banks, the Bank's management held a series of introductory meetings in London in July 2008 with major European and US investment funds in order to lay the groundwork for future international loans. Discussion focused on the situation on the capital markets and the prospects for investment funds to acquire EDB debt securities in future. EDB management presented detailed information on the Bank's objectives, tasks and achievements.

The European Medium Term Notes Programme was renewed in connection with the listing of Bank securities on European and US stock exchanges. In November the renewed programme was registered with the London

маг в этих странах, а также выполнен комплекс мероприятий с российскими и казахстанскими регуляторами рынков ценных бумаг по созданию нормативно-правовой и пруденциальной базы для инвестирования средств регулируемых институциональных инвесторов в ценные бумаги ЕАБР, а также для их размещения и обращения на фондовых площадках России и Казахстана.

В 2008 году развивалось взаимодействие с уполномоченными финансовыми органами и организациями государств-участников Банка, изучались возможности для сотрудничества в области привлечения Банком – в случае необходимости – дополнительных

Stock Exchange. The Bank expects to use the programme for future security issues on capital markets, both internationally and in member states.

The Bank began to study opportunities for issuing securities on the local markets of its member states, and consultations were held with Russian and Kazakh investment management companies and pension funds in order to assess demand. The EDB's legal status as an international financial institution was confirmed, and measures were implemented jointly with the Russian and Kazakh security market regulators to create a legal framework and prudential requirements

Подписание кредитного соглашения с банком Intesa Sanpaolo SpA,
27 июня 2008 года, г. Москва

Signing of a Bilateral Loan Agreement with Intesa Sanpaolo SpA,
27 June 2008, Moscow, Russia





Председатель правления ЕАБР Игорь Финогенов и Председатель Совета директоров ЗАО «Банк Интеза» Антонио Фаллико после подписания кредитного соглашения, 27 июня 2008 года, Москва

Chairman of the EDB Executive Board Igor Finogenov and Chairman of the Board of Directors of ZAO Banca Intesa Antonio Fallico After Signing a Bilateral Loan Agreement, 27 June 2008, Moscow, Russia

финансовых ресурсов. Такие возможности были в целом определены, а их дальнейшее использование будет зависеть от состояния рынков капитала и от способности Банка самостоятельно привлекать долгосрочные рыночные финансовые ресурсы.

Важнейшим элементом работы в 2008 году было активное двустороннее взаимодействие с рейтинговыми агентствами. Для аналитиков международных рейтинговых агентств проводились презентации, шел постоянный обмен информацией о состоянии

that will enable local institutional investors to invest in the Bank's securities, as well as to place and trade them on Russian and Kazakh stock exchanges.

In 2008, consultations were held with authorised financial bodies and institutions of the Bank's member states to study the feasibility of member states contributing additional financial resources (if necessary). The feasibility was generally confirmed, and the use of such additional resources will depend on the capital market situation and the Bank's

дел в Банке и о событиях на мировых рынках. Важно отметить, что Банк классифицируется рейтинговыми агентствами как субрегиональный финансовый институт, а его рейтинги продолжают во многом зависеть от степени поддержки деятельности ЕАБР со стороны государств-участников Банка.

В 2008 году долгосрочный рейтинг ЕАБР (A3) от агентства Moody's был выше суверенных рейтингов Российской Федерации (Baa1) и Республики Казахстан (Baa2).

В 2008 году долгосрочный рейтинг в иностранной валюте ЕАБР от S&P соответствовал уровню аналогичного рейтинга России (на уровне «BBB+» до 8 декабря 2008 года и на уровне «BBB» с 8 декабря 2008 года). Долгосрочный рейтинг ЕАБР от агентства Fitch (BBB+) в 2008 году также находился на одном уровне с рейтингом РФ. В связи с изменением уровня рейтингов и прогнозов по рейтингам Российской Федерации, в четвертом квартале отчетного года агентство Fitch понизило прогноз по рейтингам Банка со «стабильного» до «негативного», а агентство S&P понизило долгосрочные кредитные рейтинги Банка с «BBB+» до «BBB» и прогноз по рейтингам со «стабильного» до «негативного».

В отчетном году была продолжена активная работа по установлению и мониторингу отношений с национальными и международными финансовыми институтами – в 2008 году такие отношения были установлены с 98 организациями, среди которых банки, страховые и брокерские компании из ближнего и дальнего зарубежья. Была также продолжена работа по изучению возможностей расширения сотрудничества с региональными и субрегиональными институтами развития, включая группу Исламского банка развития.

ability to raise long-term loans independently on the market.

Cooperation with rating agencies was key for the Bank in 2008. The EDB gave a number of presentations to analysts from international rating agencies and distributed information on the Bank's standing and relevant market events on a regular basis. Since the Bank is classified by the rating agencies as a subregional financial institution, its ratings largely depend on support received from member states.

Throughout 2008, the Bank's rating from Moody's (A3) remained higher than the sovereign ratings of Russia (Baa1) and Kazakhstan (Baa2). The Bank's long-term foreign currency rating from S&P was equal to that of Russia (BBB+ until 8 December 2008 and then BBB). The Bank's long-term rating from Fitch was also equal to that of Russia (BBB+). Given the change in Russia's ratings and forecasts, in the fourth quarter of 2008 Fitch reduced its forecast for the Bank's ratings from 'stable' to 'negative', and S&P reduced its long term credit rating from BBB+ to BBB and its forecast from 'stable' to 'negative'.

Efforts were also under way to establish and monitor relations with national and international financial institutions: in 2008, relationships were established with 98 organisations, including banks and insurance and broker companies, from the CIS and other countries. The Bank also continued to monitor opportunities for enhancing cooperation with other regional and subregional development institutions, including the Islamic Development Bank.

In 2008, relationships were established with 98 organisations, including banks and insurance and broker companies, from the CIS and other countries.



3

**Международная
деятельность**

International Cooperation

Международная деятельность International Cooperation

Международная деятельность Банка в 2008 году была направлена на создание благоприятных условий для успешного осуществления его уставной деятельности и укрепление позиций Банка как признанного международного банка развития и интеграции с фокусом на евразийском пространстве.

На протяжении 2008 года Банк вел переговоры с правительствами ряда стран СНГ, в том числе на уровне специально созданных рабочих групп. Их результатом, в частности, стало решение Республики Армения, Республики Беларусь и Республики Таджикистан, о вступлении в состав участников Банка. На заседании 11 декабря 2008 года в Москве Совет Банка, рассмотрев обращения этих стран, принял решение об их присоединении к участникам Банка.

In 2008 the Bank strove to create favourable conditions for carrying out its activities and to strengthen its position as a recognised international development bank focused on Eurasian integration.

During the year the Bank held negotiations with the governments of CIS countries, including at the special working group level. As a result, Armenia, Belarus and Tajikistan elected to join the Bank. At its meeting on 11 December 2008 in Moscow, the Bank's Council considered and approved their membership applications.

Discussion on prospective cooperation between the Bank and Mongolia commenced in April 2008. On 3 October, the chairman of the Bank's Executive Board met with the president of Mongolia in New York, and on 31 October

Международная деятельность ЕАБР в 2008 году была направлена на укрепление позиций Банка как признанного международного института развития и интеграции.



Никита Толстиков

Заместитель Председателя правления, Управляющий директор по международной деятельности

Nikita Tolstikov

Deputy Chairman of the Executive Board,
Managing Director (International Affairs)

В апреле 2008 года началась работа по обсуждению перспектив сотрудничества между Монголией и Банком. 3 октября в Нью-Йорке состоялась встреча Председателя правления Банка с Президентом Монголии, а 31 октября по инициативе монгольской стороны состоялись переговоры премьер-министра Монголии с руководством Банка в ходе его рабочего визита в Алматы. Стороны выразили заинтересованность в установлении сотрудничества.

В октябре в Бишкеке в присутствии Президентов России и Кыргызстана между Правительством Кыргызской Республики, Евразийским банком развития и группой компаний «Ренова» был подписан Протокол о намерениях по сотрудничеству в области переработки уранового сырья и производству урановой продукции.

Большое внимание в своей деятельности Банк уделял развитию сотрудничества с международными и региональными орга-

Монголия's prime minister met with the Bank's management during a visit to Almaty. Both parties expressed their interest in establishing formal cooperation between the Bank and Mongolia.

In October in Bishkek, in the presence of the Russian and Kyrgyz presidents, the Kyrgyz government, Renova Group, and the Bank signed a Memorandum of Intent regarding cooperation in uranium processing and production.

The Bank also focused on developing ties with international and regional organisations. EurAsEC, the CIS, and SCO are all priority partners of the EDB.

In August 2008 in Dushanbe, at a meeting of the Council of the Heads of SCO States, the EDB signed a Memorandum establishing the foundation for partnership with the SCO's Inter-Bank Association. In October 2008 in Bishkek, the Inter-State EurAsEC Council (at the head of state level) approved a resolution to grant the Bank EurAsEC observer status.

In December, the Bank was granted observer status in the Eurasian Group on Combating Money Laundering and Financing of Terrorism (EAG).

In October 2008, the Bank signed a Memorandum of Cooperation with the UN Food and Agricultural Organisation (FAO). The document lays the foundation for cooperation on agricultural development in countries which are members of the Bank and the FAO.

The Bank also continued to interact with national banks and international and national development institutions. In April 2008, the Bank received observer status in the Association of Development Financing Institutions in Asia and the Pacific (ADFIAP).

In October, the chairman of the Bank's Executive Board attended the 63rd Session of the UN General Assembly. The chairman delivered a speech and had several meetings with senior UN officials.

Over the course of 2008, EDB management participated in major international events such



IV заседание Совета Межбанковского объединения ШОС, 26 августа 2008 года, Таджикистан, г. Худжанд (Таджикистан)
Fourth session of the SCO Interbank Association Council, 26 August 2008, Tajikistan

низациями. ЕврАзЭС, СНГ и ШОС являются приоритетными партнерами Банка.

В августе 2008 года в Душанбе в ходе заседания Совета глав государств-членов ШОС был подписан Меморандум об основах партнерских отношений между Банком и Межбанковским объединением ШОС.

В октябре в Бишкеке Межгосударственный Совет ЕврАзЭС (на уровне глав государств) утвердил решение о предоставлении Банку статуса наблюдателя в ЕврАзЭС.

В декабре Банк получил статус наблюдателя при Евразийской Группе по противодействию отмыванию денежных средств и финансированию терроризма.

as the Russian Economic and Financial Forum in Zurich, the Russian Economic Forum in London, the St Petersburg International Economic Forum, the 9th Almaty Interbank Conference, the Russia Investment Roadshow in Dubai, and the Summit of Financial Directors in Almaty.

The Bank maintained close contact with its member states, particularly with the governments of Russia and Kazakhstan. In October 2008, the Agreement on the Terms of the EDB Presence in the Russian Federation was signed by the Bank and the Russian government. In May, the Chairman of the Executive Board and other Bank management participated in the official visit of Russian President Dmitry Medvedev to Kazakhstan and in the work of the Sub-Committee on Interbank

Кроме того в октябре Банк подписал Меморандум о сотрудничестве с Продовольственной и сельскохозяйственной организацией ООН (FAO). Документ закрепил основы сотрудничества между двумя международными организациями с целью развития сельского хозяйства в странах с общим членством.

В отчетный период Банк продолжил курс на установление и развитие партнерских отношений с национальными банками, международными и национальными финансовыми институтами развития. В апреле 2008 года Банк получил статус наблюдателя в Ассоциации финансовых институтов развития Азиатско-Тихоокеанского региона (ADFIAP).

Председатель правления Банка в октябре принял участие в мероприятиях 63-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН. В ходе Ассамблеи Председатель правления выступил с высокой трибуны ООН и провел ряд встреч и переговоров с руководителями организации.

Помимо этого, в 2008 году руководство Банка приняло участие в таких крупных международных мероприятиях, как Российский экономический и финансовый форум в Цюрихе, Российский экономический форум в Лондоне, Санкт-Петербургский международный экономический форум, IX Алматинская межбанковская конференция, Russia Investment Roadshow в Дубаи, Саммит финансовых директоров в Алматы.

Банк осуществлял активное взаимодействие с государствами-участниками в лице правительств Российской Федерации и Республики Казахстан. В октябре 2008 года было подписано Соглашение между Правительством Российской Федерации и Банком об условиях пребывания Банка на территории Российской Федерации. В мае Председатель правления и руководство Банка приняли участие в официальном визите Президента России в Казахстан, работе Подкомиссии по межбанковскому и инвестиционному сотрудничеству между РФ и РК в Пскове, в сентябре – в 5-м Форуме приграничных регионов России и Казахстана в Актобе, в ноябре – в 11-ом заседании Межправительственной комиссии по сотрудничеству между Казахстаном и Россией в Москве.



Выступление Председателя правления ЕАБР Игоря Финогонова перед Генассамблеей ООН, 2 октября 2008 года, г. Нью-Йорк

Igor Finogenov, Chairman of the EDB Executive Board, addressing the UN General Assembly, 2 October 2008, New York, USA

and Investment Cooperation between Russia and Kazakhstan in Pskov. Then, in September, they participated in the 5th Forum on the Border Regions of Russia and Kazakhstan in Aktobe and, in November, in the 11th Session of the Inter-Government Commission on Cooperation between Kazakhstan and Russia in Moscow.

The Bank maintained close contacts with its member states, particularly with the governments of **Russia** and **Kazakhstan**.



Форум приграничных регионов России и Казахстана, 22 сентября 2008 года, г. Актобе
Forum on the transborder regions of Russia and Kazakhstan, 22 September 2008, Aktobe, Kazakhstan



4

**Информационно-
аналитическая
деятельность**

Research

Информационно-аналитическая деятельность Research

Информационно-аналитическая работа

В рамках аналитического сопровождения интеграционных процессов на постсоветском пространстве в 2008 году были подготовлены и опубликованы на русском и английском языках отраслевые обзоры: «Атомно-энергетические комплексы России и Казахстана: перспективы сотрудничества», «Водно-энергетический комплекс Централь-

В октябре 2008 года выпущен первый номер ежеквартального научно-аналитического журнала «Евразийская экономическая интеграция».

Research

The Bank conducts research on relevant issues as part of its support for integration in post-Soviet countries, and the Bank has prepared and published several industry reviews in both Russian and English. Titles published in 2008 were *The Nuclear Power Complexes in Russia and Kazakhstan: Outlook for Cooperation*, *Hydropower in Central Asia* and *The Common Electricity Market of the CIS*.

The first issue of the EDB research quarterly *Yevraziyskaya Ekonomicheskaya Integratsiya (Eurasian Economic Integration)* was published in October, and it was well received by the expert community. The quarterly includes research supplemented with news on the integration process.

In November the Bank released *Eurasian Integration Yearbook 2008*, its English-language annual review featuring selections from the EDB's English-language research and a review of Eurasian integration.

The Bank's publications are distributed to more than 1,000 addresses from a mailing list that

ной Азии» и «Общий электроэнергетический рынок СНГ».

В октябре был выпущен первый номер ежеквартального научно-аналитического журнала «Евразийская экономическая интеграция», получивший высокую оценку со стороны экспертного сообщества. Основу журнала составляют научно-аналитические статьи, дополняемые хроникой интеграционных процессов.

В ноябре был издан ежегодный альманах на английском языке Eurasian Integration Yearbook 2008, включающий избранные публикации на английском языке, размещенные в аналитических изданиях Банка, а также хронику евразийской интеграции за прошедший год.

Периодические издания Банка рассылаются по списку рассылки (более 1000 адресов), охватывающему государственные органы государств-участников Банка, международные организации и экспертное сообщество.

С целью оптимизации работы по анализу деятельности Банков развития и подготовки «Хроники деятельности международных Банков развития в странах региона» разработана база, позволяющая систематизировать сбор и анализ соответствующей информации.

В декабре было завершено выполнение проекта «Прогнозные предложения инновационно-технологического взаимодействия России и Украины». В настоящее время прорабатывается возможность организации подобного проекта между Академиями наук Казахстана и России.

Также сотрудниками Банка опубликован ряд аналитических статей в российских и казахстанских журналах, посвященных, в частности, электроэнергетике и транспортному сектору.

В мае в Москве был проведен 2-й международный Круглый стол Банка «Развитие трансграничной инфраструктуры на евразийском пространстве». В нем участвовало 60 экспертов из шести стран ЕврАзЭС, руководство исполнительных органов СНГ и



Владимир Ясинский

Член правления, директор по аналитической работе

Vladimir Yasinsky
Member of the Executive Board,
Head of Research

includes member state government agencies, international organisations, and the expert community.

Additional developments in EDB research included the creation of a database to facilitate the collection and analysis of information on development banks, and to assist in the preparation of *The Review of International Development Banks in the Region*.

Predictive Proposals on Innovative and Technological Cooperation Between Russia and Ukraine was also finalised in December. At present, the feasibility of a similar project on Russia and Kazakhstan is being studied by the respective scientific academies.

The Bank's specialists also published a series of analytical articles in Russian and Kazakh magazines, with a particular focus on the power and transport sectors.

In May, Moscow hosted the Bank's 2nd *International Roundtable on the Development*

ЕврАзЭС, представители международных организаций. По итогам мероприятия были сформулированы развернутые выводы и рекомендации, в частности по развитию транспортных коридоров, водно-энергетической инфраструктуры, развитию общего электроэнергетического рынка и приграничного сотрудничества. Рекомендации доведены до сведения исполнительных органов ЕврАзЭС и СНГ, опубликованы на сайте Банка и получили широкое освещение в СМИ.

В октябре в Алматы состоялась научно-практическая конференция Банка, посвященная вопросам евразийской интеграции, в работе которой приняли участие представители министерств и ведомств Российской Федерации и Республики Казахстан, а также ведущие ученые и эксперты из Казахстана, России, Таджикистана, Узбекистана, Кыргызстана, Великобритании, Бельгии, Китая, а также представители ЕврАзЭС, Азиатского банка развития, Европейского банка реконструкции и развития, Всемирного банка и Международного Фонда спасения Арала. По итогам конференции были обобщены результаты и подготовлены рекомендации экспертов, направленные в исполнительные органы СНГ и ЕврАзЭС.

На постоянной основе готовились внутренние информационно-аналитические материалы по деятельности международных банков развития, макроэкономическим аспектам развития России, Казахстана и других стран. Подготовлена серия страновых экономических меморандумов (Кыргызстан, Армения, Беларусь, Узбекистан, Индия и Монголия).

Техническое содействие

Одной из задач, поставленных перед Банком его учредителями, является вхождение Банка в число ведущих международных Банков развития по объему технического содействия на территории каждого из государств-участников. Намечено также, чтобы Банк занял лидирующие позиции по поддержке программ межгосударственного сотрудничества и развития региональных интеграционных инициатив на евразийском пространстве.

In October, Almaty hosted the Bank's scientific and practical conference on Eurasian integration.

of Cross-Border Infrastructure in Eurasia.

The event was attended by sixty experts from six EurAsEC countries, the heads of the executive bodies of the CIS and EurAsEC, and representatives of various international organisations. The discussions yielded detailed conclusions and recommendations, particularly on the development of transport corridors, hydropower infrastructure, common electricity markets, and other cross-border cooperation. These recommendations were communicated to the executive bodies of EurAsEC and the CIS, published on the Bank's website, and widely discussed in the media.

In October, Almaty hosted the Bank's scientific and practical conference on Eurasian integration attended by representatives of Kazakh and Russian ministries; leading researchers and experts from Kazakhstan, Russia, Tajikistan, Uzbekistan, Kyrgyzstan, the UK, Belgium, and China; and representatives of EurAsEC, the Asian Development Bank, the European Bank of Reconstruction and Development, the World Bank, and the International Aral Rehabilitation Fund. Expert recommendations were formulated and submitted to the executive bodies of the CIS and EurAsEC.

Internal research materials on the activities of international development banks and macroeconomic issues affecting the development of Russia, Kazakhstan, and other countries were prepared on a regular basis in 2008. The Bank produced a series of country economic reviews covering Kyrgyzstan, Armenia, Belarus, Uzbekistan, India, and Mongolia.

Technical Assistance

One of the goals set by the Bank's founders is to become a leading international development bank in terms of the volume of technical assistance provided to each member state.

Для выполнения этих задач в 2008 году была утверждена нормативная база деятельности Фонда технического содействия (ФТС). На ее основе комитет по управлению ФТС приступил к практической деятельности по ряду текущих и перспективных программ.

В соответствии с Программой технического содействия в рамках финансирования инвестиционных проектов и на основании утвержденного Советом Банка технического задания в июле был объявлен открытый конкурс по отбору консультанта на проведение сравнительной оценки технико-экономических характеристик проектов строительства новой судоходной артерии между Каспийским морем и Азово-Черноморским бассейном. В августе Конкурсная комиссия рассмотрела поступившие от 6 консорциумов (из России, Казахстана и Канады) предложения об участии в конкурсе и сформировала короткий список консультантов, утвержденный правлением Банка. В декабре конкурсантами были предоставлены Банку технические и финансовые предложения на разработку проекта оценки. Заседания Конкурсной комиссии по определению победителя были запланированы на январь–февраль 2009 года.

В рамках развития сотрудничества с ОАО «ИнтерРАО ЕЭС» в декабре 2008 года был заключен договор на проведение сравнительной оценки вариантов (преимуществ и рисков), включая экспертную оценку стоимости затрат на строительство каскадов ГЭС на реках Кафирниган и Обихингоу в Республике Таджикистан,

В рамках Программы исследований региональной интеграции Комитет по управлению ФТС в ноябре одобрил проект «Развитие кооперационных связей бизнеса в Узбекистане», утвержденный правлением Банка в декабре 2008 года. Также в ноябре был

The EDB also intends to become a leading supporter of programmes on international cooperation and the development of Eurasian integration initiatives.

To implement these tasks, regulations on the Technical Assistance Fund (TAF) were developed and approved in 2008. On this basis, the TAF Managing Committee started to take practical steps relating to current and future programmes.

Technical Assistance Programme for Financing Investment Projects. In accordance with the terms of reference approved by the Bank's Council, bids were invited in July from consultants to carry out an assessment of the technical and economic parameters for the construction of a new navigable canal between the Caspian and Azov-Black Sea basins. In August, the tender board considered bids from six consortia (from Russia, Kazakhstan, and Canada) and drew up a shortlist of candidates that was approved by the Executive Board in September. In December, the consultants submitted their proposals to develop an appraisal project. The tender board is scheduled to meet and make a selection in January-February 2009.

In December 2008, in order to select projects to be implemented by Inter RAO EES, a contract was issued for assessing the various options, including a cost appraisal for constructing a chain of hydropower plants on the Kafirnigan and the Obikhingou rivers in Tajikistan.

Regional Integration Studies Programme. In November 2008, the TAF Managing Committee approved a project to develop business cooperation in Uzbekistan; the project was approved by the Executive Board in December 2008. Also in November, an agreement was made with the Executive Committee of the

В 2008 году комитет по управлению
Фондом технического содействия приступил
к практической деятельности по ряду текущих
и перспективных программ.



Круглый стол ЕАБР «Развитие трансграничной инфраструктуры на евразийском пространстве»,
15-16 мая 2008 года, г. Москва

[EDB Roundtable on Development of Transborder Infrastructure in Eurasia,
15-16 May 2008, Moscow, Russia](#)

подписан договор с Исполнительным комитетом Международного Фонда спасения Арала о подготовке регионального доклада «О влиянии изменения климата на водные ресурсы Центральной Азии».

В рамках Программы поддержки межгосударственных и региональных программ Банк поддержал предложение органов ЕврАзЭС о разработке Комплексного плана развития инфраструктуры автомобильных и железных дорог, включенных в перечень транспортных маршрутов ЕврАзЭС, и приступил к определению совместно с органами ЕврАзЭС организационно-технических условий реализации данного проекта.

International Aral Rehabilitation Fund on preparing a report entitled *The Influence of Climate Change on Water Resources in Central Asia*.

Programme of Support for Inter-Regional and International Programmes. The Bank supported a proposal by the executive bodies of EurAsEC to develop a comprehensive infrastructure development plan focusing on roads and railways along certain EurAsEC transport routes. The organisational and technical details of the project are being determined jointly with EurAsEC bodies.



5

Управление рисками

Risk Management

Управление рисками Risk Management

В связи со сложившейся на финансовых рынках в 2008 году ситуацией Банк предпринял меры, направленные на повышение результативности управления рисками проектного портфеля и рыночными рисками казначейского портфеля Банка.

В качестве антикризисных мер по обеспечению качества инвестиционного портфеля и минимизации рисков Банк проводит дополнительное стресс-тестирование чувствительности проекта к колебаниям цен на продукцию и основные элементы ее себестоимости, а также к изменению валютного курса; следит за способностью заемщиков и инициаторов проектов добросовестно обслуживать свою кредиторскую задолжен-

The Bank has gone to great lengths to improve the quality and efficiency of its risk management in response to the situation that developed in the financial markets in 2008, in particular as regards its project portfolio and its treasury portfolio.

It also implemented the following anti-crisis measures to ensure the quality of its investment portfolio and to minimise risks associated with its investment projects: additional stress testing to monitor the effects of fluctuations in prices and currency rates; additional scrutiny of debt portfolios to ensure that all borrowers and project initiators can meet their obligations through reserve funds or operating income; and a more conservative approach towards

В 2008 году Банк предпринял значительные усилия по **повышению эффективности** управления рисками.

ность за счет операционной деятельности заемщика либо за счет собственных средств инициаторов или спонсоров проектов; обеспечивает консервативный подход при оценке ликвидности обеспечения, в том числе не принимает к рассмотрению проекты, единственным видом обеспечения по которым являются гарантии коммерческих Банков государств-участников.

В рамках принятия дополнительных мер по минимизации рисков проработан вопрос о снижении валютных рисков финансируемых и рассматриваемых проектов за счет замены валюты фондирования проектов в зависимости от валюты выручки заемщика. Положительно оцениваются проекты, имеющие иммунитет к валютным рискам (то есть в рамках которых инвестиции, расчеты с поставщиками, выручка от реализации номинируются в одной валюте) или выигрывающие от девальвации национальных валют государств-участников.

Для анализа и эффективного управления кредитными рисками было внедрено применение матрицы рисков, инструмента идентификации и оценки рисков проектов, позволяющего определить проблемные точки на ранних стадиях рассмотрения проектов и определить вероятность развития событий, что позволяет Банку выработать механизмы защиты своих инвестиций.

В соответствии с утвержденными управлением Банка «Правилами классификации ссуд и прочих активов по категориям качества и формирования провизий на возможные потери по ссудам и прочим активам Банка» по проектам, включенным в инвестиционный

assessing the liquidity of proposed collateral, e.g. security solely in the form of guarantees from commercial banks in member states is not considered.

To further minimise risks associated with an investment project, the EDB has started changing the currency of project financing depending on the currency of the borrower's income. Preference is given to projects that are immune to currency risks (i.e. where investments, payments to suppliers, and proceeds from sale are all denominated in the same currency) or benefit from the devaluation of national currencies.

The Bank has also developed a risk matrix, a risk identification and assessment tool which makes the overall risk management process more efficient, helps identify potential areas of concern at an early stage, and allows the Bank to formulate appropriate responses to protect its investments.

In accordance with the Bank's *Rules for Classifying Loans and Other Assets by Quality and Regulation on Reserves for Potential Losses on Loans and Other Assets*, approved by the Executive Board, each project in the Bank's investment portfolio is monitored on a monthly basis to assess its level of risk. This then establishes a direct link between a project's level of risk and the way in which it is reflected on the Bank's balance sheet.

The Bank introduced daily monitoring of the current liquidity ratio. Gap analysis is also employed to manage liquidity risk and is carried out by repayment date in the functional currency, with adjustments made within a

Each project in the Bank's investment portfolio is **monitored on a monthly basis** to assess its level of risk.

портфель, проводится ежемесячный мониторинг, по результатам которого производится оценка уровня рискованности проекта. Таким образом, достигается прямая связь между уровнем рисков по проекту и отражением его на балансе Банка.

Банк перешел на ежедневный мониторинг норматива текущей ликвидности. Управление риском ликвидности осуществляется также посредством проведения GAP-анализа. Для мониторинга риска балансовой ликвидности Банк проводит анализ разрывов активов и пассивов по срокам выплат и погашений в функциональной валюте, которые корректируются в течение месяца с учетом проводимых операций и прогнозов. В целях повышения информированности результатов проведения GAP-анализа применяется соответствующая управленческая отчетность.

В течение 2008 года в целях минимизации рыночных и кредитных рисков в процессе совершения сделок с финансовыми инструментами была усовершенствована внутренняя система лимитов казначейского портфеля, которая включает в себя структурные, операционные и иные лимиты, например, такие, как минимальный уровень кредитного рейтинга эмитента, максимальный удельный вес финансового инструмента определенного типа в казначейском портфеле, максимальный объем позиции по финансовому инструменту в зависимости от объема эмиссии, а также размер валютной позиции, как по каждой валюте, так и по корзине валют, и другие ограничения.

Полностью выстроена система контроля лимитов казначейского портфеля. Осуществляется ежедневный контроль исполнения Казначейством принятых в Инвестиционной декларации Банка ограничений, внутренних нормативов, лимитов, принятых правлением Банка и Комитетом по управлению активами и пассивами (КУАП).

month to account for current operations and forecasts. The Bank has introduced management reports to enhance the transparency and accuracy of the gap analysis.

In 2008, in order to minimise market and credit risk relating to transactions in financial instruments, the Bank made improvements to its internal system of treasury portfolio limits. The system sets the minimum credit rating for issuers, the maximum weight of each instrument type in the treasury portfolio, the maximum size of a position per instrument depending on the size of the security issue, and the currency exposure per currency and currency basket.

The EDB checks the Treasury's compliance with internal standards and limits for each issuer and counterparty bank, as set out in the *Investment Declaration* from the Bank's Assets and Liabilities Committee.



6

**Деятельность на
финансовых рынках**

Financial Markets

Деятельность на финансовых рынках

Financial Markets

Казначейские операции Банка в 2008 осуществлялись в соответствии с утвержденной правлением Банка Инвестиционной декларацией, определяющей основные правила и принципы формирования и правила управления казначейским портфелем Банка.

Весь 2008 год прошел под знаком нарастания мирового финансового кризиса и его влияния, в том числе на государства-участники Банка, что не могло не учитываться при проведении казначейских операций. Консервативные подходы и принципы, изначально используемые при управлении активами Банка, несомненно, дали свои результаты: Банку удалось обеспечить сохранность капитала и, как следствие, поддержать уверенность инвесторов в надежности и стабильности Банка, а также поддерживать необходимый уровень ликвидности, обеспечивая потребности в денежных средствах для финансирования текущей проектной деятельности и погашения внешних обязательств Банка в 2008 году.

С целью возможной минимизации неблагоприятных факторов глобального финансового кризиса Банк неоднократно ужесточал внутренние политики, определяющие в соответствии с Инвестиционной декларацией лимиты и иные ограничения на кредитные и расчетные риски Банка, а также риски концентрации и открытых позиций Банка. Так, в портфеле Банка присутствуют суверенные ценные бумаги России (евро-облигации), а также облигации крупнейших государственных и частных российских

The Bank's treasury operations were carried out in accordance with the *Investment Declaration* approved by the Executive Board, which sets out the basic rules and principles for forming and managing the Bank's treasury portfolio.

Throughout 2008 the Bank's member states were increasingly exposed to the global financial crisis, and this was factored into the Bank's treasury operations. The EDB's conservative approach to asset management undoubtedly proved sound, as the Bank was able to preserve its capital, retain investor trust in its reliability and viability, and maintain the level of liquidity required for financing current projects and repaying external debt.



Директор казначейства ЕАБР Сергей Елагин
в студии телеканала РБК ТВ

EDB Treasury Director Sergey Elagin in the RBC TV studio

Консервативные подходы и принципы, изначально используемые при управлении активами Банка, несомненно, дали свои результаты.

The Bank's portfolio includes sovereign Russian securities (Eurobonds), as well as bonds issued by major Russian government-owned and private companies with relatively high credit ratings, normally **equal to investment ratings**.

компаний, имеющих достаточно высокий уровень кредитного рейтинга, в основном не ниже инвестиционного. Кроме того, в портфеле Банка в достаточно существенном объеме присутствуют долговые краткосрочные облигации европейских стран (ЕСР), имеющих уровень кредитного рейтинга не ниже AA-. Депозитный портфель Банка в течение года не только уменьшился, как следствие предпочтения инвестициям в более надежные инструменты, но и был существенно укорочен по срокам размещения денежных средств в крупнейших банках России и Казахстана, а также в крупнейших системообразующих банках Европы. Таким образом, в отличие от большинства крупных мировых финансовых институтов проводимая Банком консервативная политика, а также отсутствие инвестиций в высокорискованные инструменты финансового рынка (структурированные продукты, ипотечные обязательства и т. п.) позволили избежать необходимости списания «плохих» активов.

In order to minimise the adverse effects of the global financial crisis, the Bank stiffened its internal policies regulating credit risks, settlement risks, concentration risks, and open position risks, in accordance with the *Investment Declaration*. The Bank's portfolio includes sovereign Russian securities (Eurobonds) as well as bonds issued by major Russian government-owned and private companies with relatively high credit ratings, normally equal to investment ratings. Short-term bonds from European countries with a credit rating of at least AA- also make up a considerable share of the portfolio. The Bank's deposit portfolio was reduced during the year, with a preference given to more reliable instruments, and it shortened the term of its deposits with major Russian, Kazakh, and European banks. Thus, in contrast to the majority of large international financial institutions, the Bank's conservative policy and lack of investment in high-risk instruments (structured products, mortgage commitments, etc.) meant that there was no need to write off bad assets.





7

**Организационное
строительство**

Institution Building

Организационное строительство Institution Building

В соответствии с требованиями, определенными Уставом, в 2008 году был полностью сформирован уставный капитал Банка. Учредителями были оплачены взносы в размере 600 млн долларов США со стороны Российской Федерации и 95 млн 213 тыс. долларов США со стороны Республики Казахстан.

В 2008 году были завершены основные мероприятия по организационному становлению Банка, его штаб-квартиры в Алматы, филиала в Санкт-Петербурге и представительств на территории государств-участников Банка.

Развитие организации в 2008 году осуществлялось по следующим направлениям: обеспечение нормативно-правовой базы, кадровое обеспечение, хозяйственная деятельность, информационно-технологическое обеспечение, формирование имиджа Банка и обеспечение безопасности.

В 2008 году Банк продолжил совершенствование своей внутренней нормативной базы по всему спектру операций.

Основными направлениями работы в области управления персоналом в 2008 году являлись совершенствование процедуры отбора и повышение квалификационных требований к

In 2008, the Bank's share capital was formed by its founding countries in accordance with its Charter, with Russia contributing



Виктор Болясников
Заместитель Председателя правления, Управляющий
директор по административной деятельности

Viktor Bolyasnikov
Deputy Chairman of the Executive Board,
Managing Director (Administration)

В 2008 году были **завершены основные мероприятия по организационному становлению** Банка, его штаб-квартиры в Алматы, филиала в Санкт-Петербурге и представительств.

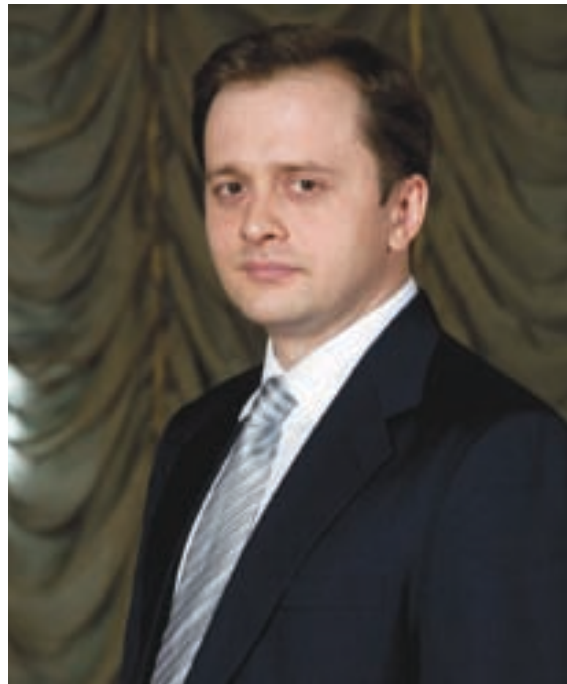
кандидатам на работу, целевые инвестиции в обучение и развитие сотрудников Банка; формирование нормативной базы, регулирующей трудовые взаимоотношения и программы в области управления персоналом; систематизация структуры вознаграждения персонала, совершенствование системы льгот и компенсаций; развитие системы управления эффективностью; построение корпоративной культуры и развитие внутренних коммуникаций.

В 2008 году был в основном сформирован штат штаб-квартиры Банка в Алматы и территориальных подразделений Банка в Москве, Санкт-Петербурге и Астане. В организационную структуру Банка вносились корректировки и дополнения с учетом необходимости развития и расширения функций структурных и территориальных подразделений Банка.

Численность персонала за 2008 год выросла на 57% и достигла 181 сотрудника. Коллектив Банка является многонациональной командой, представленной сотрудниками более 10 национальностей и гражданами 5 государств. 58% сотрудников Банка составляют граждане РК, 39% – граждане РФ и 3% – граждане других стран. Средний возраст сотрудников составляет 38 лет. 97% сотрудников Банка имеют высшее образование, в том числе 54% – профильное финансово-экономическое, более 30% сотрудников обладают квалификационными сертификатами, имеют степень магистра, являются кандидатами и докторами наук.

В 2008 году был внедрен системный подход к обучению и профессиональному развитию персонала.

С целью повышения эффективности деятельности работников в 2008 году внедрена система управления эффективностью, создающая условия для объективной оценки



Дмитрий Гаврилин
Член правления, начальник Правового управления

Dmitry Gavrilin
Member of the Executive Board, Head of Legal Department

US\$600 million and Kazakhstan contributing US\$95.213 million.

The Bank finalised most of the organisational work for establishing its headquarters in Almaty, its branch in St Petersburg and representative offices in member states.

Institution building in 2008 covered internal regulations, HR policies, PR, Bank premises, IT support, and security.

The Bank continues to improve the internal regulations governing its operations.

The main areas of human resources activity in 2008 were: ensuring a high level of professionalism among Bank employees

In order to improve staff efficiency, in 2008 the Bank introduced a **system to monitor and assess employee performance** and progress.

работников и их индивидуального вклада в достижение целей. Ее разработка и внедрение проводились поэтапно и сопровождались соответствующими мероприятиями по обучению руководителей и рядовых сотрудников.

Наиболее весомым проектом по построению корпоративной культуры стало внедрение корпоративных ценностей, которые являются концентрированным выражением идеологии Банка и задают стандарты делового поведения сотрудников. Провозглашенные ценности служат основой для дальнейшей разработки модели корпоративных компетенций, совершенствования системы мероприятий по привлечению и удержанию персонала.

В соответствии с имиджевой политикой Банка, деятельность в сфере общественных коммуникаций направлена на обеспечение максимальной информационной прозрачности Банка, а также на привлечение внимания целевых аудиторий и широкой общественности государств-участников Банка и третьих стран к результатам его деятельности.

В частности, пресс-службой Банка было распространено 59 пресс-релизов. В СМИ было опубликовано свыше 200 комментариев экспертов Банка об актуальных проблемах в сфере экономики и финансов. В рамках совместных проектов Банка с редакцией газеты

by refining recruitment procedures, raising qualification requirements for candidates, and investing in training and development; creating internal regulations governing labour relations and HR programmes; systematising the structure of remuneration, allowances, and compensations; developing an efficient management system; and cultivating a corporate culture and improving internal communications.

In 2008, the Bank's headquarters in Almaty and territorial branches in Moscow, St Petersburg, and Astana were almost fully staffed, with structural adjustments made throughout the year as the need arose. The number of staff increased by 57% in 2008 to 181 employees.

The Bank is an international team composed of more than ten nationalities and citizens of five countries. 58% of employees are Kazakh citizens, 39% are Russian citizens, and 3% are citizens of other states. Average age is thirty-eight. 97% have completed higher education, including 54% with degrees in finance or economics. More than 30% have a qualification certificate, Master's degree, candidate of science or doctor of science degree.

In 2008, the Bank implemented a systematised approach towards training and professional development.

«Мы создаем команду будущего!»
Building the Team of the Future



«Коммерсант» и редакцией «Независимой газеты» были выпущены тематические приложения к газетам по интеграционной проблематике.

В 2008 году был введен в эксплуатацию новый корпоративный веб-сайт Банка, ставший основным источником информации о Банке для специалистов и общественности.

Приоритетными направлениями в области информационно-технологического обеспечения деятельности Банка в 2008 году были развитие информационно-технологической инфраструктуры, внедрение банковских информационных систем и

In order to improve staff efficiency, in 2008 the Bank introduced a system to monitor and assess employee performance and progress. The system was developed and implemented in stages, including the appropriate training for management and staff.

The year's most important project in terms of fostering a positive corporate culture was the adoption of a set of corporate values. These declared values create a foundation for the development of a model of corporate competencies, as well as improving the system of selecting and retaining personnel.

Телемост Алматы-Москва во время совместной пресс-конференция ЕАБР и АО «Банк ЦентрКредит»,
27 марта 2008 года, г. Алматы

Almaty-Moscow tele-link for a joint EDB-CenterCredit Bank press conference, 27 March 2008, Almaty, Kazakhstan



В 2008 году был введен в эксплуатацию **новый корпоративный веб-сайт** Банка, ставший **основным источником информации о Банке для специалистов и общественности.**

обеспечение надежного функционирования информационно-технологической инфраструктуры. Правлением Банка был утвержден регламент обеспечения непрерывности бизнеса Банка.

Банк, как международная финансовая организация в своей ежедневной практике применяет меры, направленные против отмывания преступных доходов и финансирования террористической деятельности. Внутренние документы Банка по управлению комплаенс-рисками Банка построены в соответствии с рекомендациями ФАТФ и с учетом законодательства государств-участников Банка, являющихся членами ФАТФ. Были проведены обучающие семинары с сотрудниками проектных групп.

В рамках работы по мониторингу инвестиционных проектов, имеющих и новых информационных ресурсов была продолжена работа по внедрению интеллектуальной поисково-аналитической программы «Галактика».

In accordance with the *Regulations on the Image Policy*, PR activity is aimed at maximising the Bank's transparency and drawing attention to its tangible results.

The Bank established a press service that maintains regular contact with target media, and, over the course of the year, fifty-nine press releases were issued. The media published over 200 comments from EDB experts on relevant financial and economic issues. As part of joint projects newspapers *Kommersant* and *Nezavisimaya Gazeta*, the Bank released supplements on issues relating to economic integration.

The Bank launched a new bilingual corporate website, which is now the main source of information on the Bank for both industry specialists and the general public.

In 2008, the Bank focused on developing reliable IT infrastructure and on introducing new banking information systems. The Executive Board also approved *Rules on Ensuring Uninterrupted Business*.

The Bank, as an international financial institution, implements measures for combating money laundering and financing of terrorism in its day-to-day operations. The Bank's internal regulations were brought into compliance with the recommendations of FATF and take into account the laws of the Bank's member states, which are members of FATF. In accordance with compliance regulations, the Bank held regular training seminars for project group personnel as part of its comprehensive support system for investments and projects. The Bank closely monitors its loans and its information sources, and efforts continued to introduce the *Galaktika* search and analytical system to assist in this process.



8

**Финансовая
отчетность Банка**

Financial Statements

Финансовая **отчетность Банка** **Financial Statements**

(Тыс. долларов США) (US\$, thousands)	2006 год 2006	2007 год 2007	2008 год 2008	Рост 2008/2007 change from 2007
Чистый процентный доход Net interest income	11 865	45 289	78 413	73%
Операционные доходы Operating income	14 535	54 982	66 416	21%
Операционные расходы Operating expenses	(4 656)	(15 723)	(25 876)	65%
Чистая прибыль за год Net income	9 879	39 259	40 540	3%

Основные финансовые **результаты деятельности Банка**

По итогам 2008 года финансовый результат деятельности Банка составил 40 млн 540 тыс. долларов США, продемонстрировав рост по сравнению с 2007 годом на 3%.

Существенный годовой рост чистого процентного дохода на 73% (или 33 млн 124 тыс. долларов США), связанный с увеличением объема кредитного портфеля, позволил сохранить ежегодный рост и операционных доходов, но в меньшем объеме (21%). Это обусловлено продолжающимся кризисом глобальных финансовых рынков, приведшим к резкому повышению волатильности ценных бумаг, в том числе высоколиквидных и имеющих высокое кредитное качество, и как следствие их отрицательной переоценке на сумму 27 млн 222 тыс. долларов США (по собственному портфелю ценных бумаг и портфелю доверительного управляющего).

Рост операционных расходов на 65% (или 10 млн 153 тыс. долларов США) обусловлен продолжающимся становлением и развитием Банка, сопровождающимся увеличением

Financial Results

As of the end of 2008, the Bank's net income totalled US\$40,540,000, a year-on-year increase of 3%.

A material increase in net interest income (by 73%, or US\$33,124,000), attributable to an increase in the loan portfolio, sustained the annual growth of operating income, albeit at a slower pace (21%) than in 2007. This slowdown is attributable to the global financial crisis and the corresponding volatility of financial markets, affecting even highly liquid and high credit quality securities. This led to a negative revaluation of US\$27,222,000, including the security portfolio of the Bank and the trust manager.

Финансовый результат
деятельности Банка
составил 40 млн 540 тыс.
долларов США.

численности сотрудников (со 115 до 181 человека за 2008 год).

В связи с влиянием рыночных тенденций на резервы переоценки финансовых активов, имеющих в наличии для продажи, отражаемые на счетах капитала, и достигших за 2008 год отрицательного значения в 58 млн 195 тыс. долларов США, общий объем резервов и нераспределенной прибыли уменьшился на 36% по сравнению с декабрем 2007 года.

An increase in operating expenses (by 65%, or US\$10,153,000) is attributable to the Bank's continued expansion and the increase in number of staff (from 115 to 181 employees in 2008).

Total reserves and retained earnings fell by 36% from December 2007 due to the effects of market volatility on revaluation reserves for financial assets available for sale, as reflected in equity accounts. Revaluation reserves fell by US\$58,195,000 in 2008.

Инвестиционный портфель Банка

The Bank's investment portfolio

(Тыс. долларов США) (US\$, thousands)	31.12.2006	31.12.2007	31.12.2008	Рост 2008/2007 change from 2007
Ссуды банкам Loans to banks	-	10 000	70 000	600%
Займы, предоставленные клиентам* Loans to customers*	-	164 450	434 851	164%
Финансовые активы, имеющие в наличии для продажи Financial assets available for sale	-	40 000	75 740	89%
Условные обязательства по выдаче займов Contingent liabilities	60 000	52 050	615 994	1083%
Итого инвестиционный портфель** Total investment portfolio**	-	266 500	1 196 585	349%

* В 2007 г. размер займов, предоставленных клиентам, рассчитывался по первоначальному объему сделок, без учета произведенных клиентами погашений (168 тыс. долларов США за год). В 2008 г. данный показатель рассчитывается исходя из остатка задолженности, т. е. с учетом произведенных клиентами погашений.

** Без учета начисленных доходов, резервов под обесценение, переоценки и дисконтов.

* In 2007 loans to customers were calculated based on initial transaction amounts, ignoring repayments (US\$168,000 in 2007). In 2008 this value was calculated based on remaining debt, e.g. taking into account repaid amounts.

** Without accrued income, reserves against devaluation, revaluation and discounts.

По итогам 2008 года объем инвестиционного портфеля Банка составил 1 млрд 196 млн 585 тыс. долларов США, в том числе задолженность клиентов по выданным кредитным ресурсам в сумме 580 млн 591 тыс. долларов США (49% от объема инвестиционного портфеля) и условные обязательства Банка по выдаче ресурсов в сумме 615 млн 994 тыс. долларов США (51% от объема инвестиционного портфеля). Рост объема инвестиционного портфеля за 2008 год составил 349%.

Уставный капитал увеличился за 2008 год на 86% или 695 млн 213 тыс. долларов США, из них в течение I квартала 2008 года получен взнос участника Банка Российской Федерации в размере 600 млн долларов США, в течение II квартала 2008 года получен взнос участника Банка Республики Казахстан в размере 95 млн 213 тыс. долларов США. На 31 декабря 2008 года уставный капитал Банка сформирован в полном объеме.

Финансовая отчетность

Годовая финансовая отчетность Банка по состоянию за 31 декабря 2008 года составлена в соответствии с международными стандартами финансовой отчетности. Независимая проверка и подтверждение достоверности годовой финансовой отчетности Банка производились профессиональной аудиторской организацией ТОО «Делойт». Аудиторское заключение и подтвержденная годовая отчетность Банка за 2008 год опубликованы на корпоративном веб-сайте Банка (www.eabr.org).

В настоящем Отчете представлены:

- бухгалтерский баланс по состоянию на 31 декабря 2008 года;
- отчет о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2008 года;
- отчет об изменениях в капитале за год, закончившийся 31 декабря 2008 года;
- отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2008 года.

As of the end of 2008, the Bank's investment portfolio totalled US\$1,196,585,000, including customer debt on disbursed loans of US\$580,591,000 (49% of the total investment portfolio) and contingent obligations to disburse loans of US\$615,994,000 (51% of the total investment portfolio). The investment portfolio increased 349% year-on-year.

In 2008, share capital increased by 86%, or US\$695,213,000. In the first quarter of 2008, the Russian Federation made a contribution of US\$600,000,000, and, in the second quarter of 2008, the Republic of Kazakhstan made a contribution of US\$95,213,000. As of 31 December 2008, the Bank's share capital was deposited in full.

Financial Statements

The Bank's financial statements as of 31 December 2008 were prepared in accordance with International Financial Reporting Standards. Deloitte LLP, a professional audit firm, carried out an independent audit and verification of the Bank's financial statements. The Auditor's Report and the audited Annual Financial Statements are available from the Bank's official website (www.eabr.org).

The following statements are included:

- Balance Sheet as of 31 December 2008
- Income and Loss Statement for the year ended 31 December 2008
- Statement of Changes in Equity for the year ended 31 December 2008
- Statement of Cash Flow for the year ended 31 December 2008

As of the end of 2008 the Bank's net assets totalled US\$2,700,647,000, an increase of US\$694,794,000 (or 53%) from 2007.

This increase in assets is largely attributable to an increase in the paid-in share capital and the investment portfolio.

In 2008, total loans raised in international capital markets decreased by 13% (a syndicated loan of US\$400 million was repaid, and another US\$350 million in loans was received).

На конец 2008 года активы Банка (нетто) составили 2 млрд 7 млн 647 тыс. долларов США, увеличившись по сравнению с 2007 годом на 694 млн 794 тыс. долларов США (или 53%).

Рост активов за 2008 год стал возможен вследствие увеличения оплаченного уставного капитала, а также вследствие наращивания балансового инвестиционного портфеля.

Объем привлеченных ресурсов на международных рынках капитала за 2008 год снизился на 13% (проведено погашение синдицированного займа в 400 млн долларов США, дополнительно привлечены 350 млн долларов США).

Структура активов Банка на конец 2008 года представлена следующим образом:

- 34,6% (или 694 млн 597 тыс. долларов США) приходится на статью «Ссуды и средства в банках». В том числе 259 млн 921 тыс. долларов США остатков на корреспондентских счетах в банках и 434 млн 676 тыс. долларов США межбанковских займов и депозитов;
- 28,8% (или 577 млн 201 тыс. долларов США) занимают вложения Банка в ценные бумаги (статья «Инвестиции, удерживаемые до погашения»);
- 21,7% (или 435 млн 699 тыс. долларов США) приходится на статью «Займы, предоставленные клиентам»;
- 13,3% (или 267 млн 62 тыс. долларов США) занимают инвестиции Банка в субординированный кредит, участие в акционерном капитале, вложения в ценные бумаги (статья «Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи»);
- 0,9% (или 19 млн 173 тыс. долларов США) приходится на статью «Основные средства и НМА, за вычетом накопленного износа и амортизации»;
- 0,4% (или 8 млн 331 тыс. долларов США) занимают вложения Банка в производные финансовые инструменты (статья «Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через прибыли или убытки»);



Марат Джауенов
Заместитель Председателя правления, Управляющий
директор по финансам

Marat Djaukenov
Deputy Chairman of the Executive Board, CFO

As of the end of 2008, the Bank's assets were structured as follows:

- 34.6% (or US\$694,597 thousand) – Loans and advances to banks. US\$259,921 thousand were balances on correspondent accounts and US\$434,676 thousand were loans and term deposits in other banks;
- 28.8% (or US\$577,201 thousand) – Investments held to maturity (investments in securities);
- 21.7% (or US\$435,699,000) – Loans to customers
- 13.3% (or US\$267,062,000) – Financial assets available for sale (investments in a subordinated loan, participation in equity capital, and investments in securities)
- 0.9% (or US\$19,173,000) – Property, equipment, and intangible assets, accounting for depreciation and amortisation

- 0,3% (или 5 млн 584 тыс. долларов США) приходится на статью «Денежные средства и счета в национальных (центральных) банках государств-участников Банка» в сумме 155 тыс. долларов США и статью «Прочие активы» в сумме 5 млн 429 тыс. долларов США.

Структура обязательств и капитала Банка представлена следующим образом:

- 76,3% (или 1 млрд 531 млн 483 тыс. долларов США) составляет доля собственных средств Банка, состоящих из оплаченного уставного капитала, резервного фонда и резервов переоценки, а также нераспределенной прибыли;
- 23,1% (или 464 млн 357 тыс. долларов США) составляет доля привлеченных средств на международных рынках капитала (синдицированные кредиты) и межбанковских кредитов (статья «Ссуды и средства банков»);
- 0,6% (или 11 млн 807 тыс. долларов США) приходится на статью «Финансовые обязательства, отражаемые по справедливой стоимости через прибыли или убытки» в сумме 742 тыс. долларов США и статью «Прочие обязательства» в сумме 11 млн 65 тыс. долларов США.

По состоянию на 31 декабря 2008 года, уставный капитал Банка представлен следующим образом (тыс. долларов США):

На конец 2008 года активы Банка (нетто) составили **2 млрд 7 млн 647 тыс. долларов США.**

- 0.4% (or US\$8,331,000) – Financial assets at fair value through profit or loss (investments in securities and derivatives)
- 0.3% (or US\$5,584,000) – Cash and balances with national (central) banks of the Bank's member states (US\$155,000) and Other assets (US\$5,429,000)

The Bank's equity and liabilities were structured as follows:

- 76.3% (or US\$1,531,483,000) – Equity, including Share capital, reserve fund, and retained earnings
- 23.1% (or US\$464,357,000) – Loans and deposits from banks (loans raised in international capital markets (syndicated loans) and interbank loans)
- 0.6% (or US\$11,807,000) – Financial liabilities at fair value through profit or loss (US\$742,000) plus Other Liabilities (US\$11,065,000).

As of 31 December 2008, the Bank's share capital was as follows (in thousands of US dollars):

	Оплаченный уставный капитал Share capital issued	Неоплаченный уставный капитал Share capital authorised but not issued	Итого уставный капитал Share capital authorised
Российская Федерация Russian Federation	1 000 000	-	1 000 000
Республика Казахстан Republic of Kazakhstan	500 000	-	500 000
Итого уставный капитал Total share capital	1 500 000	-	1 500 000

Баланс по состоянию на 31 декабря 2008 года

(в тыс. долларов США)

31 декабря 2008 г.	
АКТИВЫ:	
Денежные средства и счета в национальных (центральных) банках государств-участников Банка	155
Финансовые активы, отражаемые по справедливой стоимости через прибыли или убытки	8 331
Ссуды и средства в банках	694 597
Займы, предоставленные клиентам	435 699
Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи	267 062
Инвестиции, удерживаемые до погашения	577 201
Основные средства и нематериальные активы	19 173
Прочие активы	5 429
ИТОГО АКТИВЫ	2 007 647
ПАССИВЫ И КАПИТАЛ	
ПАССИВЫ:	
Ссуды и средства банков	464 357
Финансовые обязательства, отражаемые по справедливой стоимости через прибыли или убытки	742
Прочие обязательства	11 065
Итого пассивы	476 164
КАПИТАЛ:	
Уставный капитал	1 500 000
Резервный капитал	24 569
Резерв переоценки финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи	(58 195)
Нераспределенная прибыль	65 109
Итого капитал	1 531 483
ИТОГО ПАССИВЫ И КАПИТАЛ	2 007 647

BALANCE SHEET AS OF 31 DECEMBER 2008

(in thousands of US dollars)

31 December 2008	
ASSETS:	
Assets and balances with national (central) banks of member states of the Bank	155
Financial assets at fair value through profit or loss	8,331
Loans and advances to banks	694,597
Loans to customers	435,699
Financial assets available for sale	267,062
Investments held to maturity	577,201
Property, equipment and intangible assets	19,173
Other assets	5,429
TOTAL ASSETS	2,007,647
LIABILITIES AND EQUITY	
LIABILITIES:	
Loans and deposits from banks	464,357
Financial liabilities at fair value through profit or loss	742
Other liabilities	11,065
Total liabilities	476,164
EQUITY:	
Share capital	1,500,000
Reserves	24,569
Revaluation reserve for financial assets available for sale	(58,195)
Retained earnings	65,109
Total equity	1,531,483
TOTAL LIABILITIES AND EQUITY	2,007,647

Отчет о прибылях и убытках за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

(в тыс. долларов США)

Год, закончившийся 31 декабря 2008 г.	
Процентный доход	108 083
Процентный расход	(28 849)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД ДО ФОРМИРОВАНИЯ РЕЗЕРВОВ ПОД ОБЕСЦЕНЕНИЕ АКТИВОВ, ПО КОТОРЫМ НАЧИСЛЯЮТСЯ ПРОЦЕНТЫ	79 234
(Формирование)/восстановление резерва под обесценение активов, по которым начисляются проценты	(821)
ЧИСТЫЙ ПРОЦЕНТНЫЙ ДОХОД	78 413
Чистый убыток по операциям с финансовыми активами и обязательствами, отражаемым по справедливой стоимости через прибыли или убытки	(6 798)
Чистый убыток по операциям с иностранной валютой	(9 560)
Доходы по услугам и комиссии	5 427
Расходы по услугам и комиссии	(1 075)
Прочие доходы	9
ЧИСТЫЙ НЕПРОЦЕНТНЫЙ УБЫТОК	(11 997)
ОПЕРАЦИОННЫЕ ДОХОДЫ	66 416
ОПЕРАЦИОННЫЕ РАСХОДЫ	(25 876)
ЧИСТАЯ ПРИБЫЛЬ	40 540

Profit and Loss Statement for the Year Ended 31 December 2008

(in thousands of US dollars)

	Year ended 31 December 2008
Interest income	108,083
Interest expense	(28,849)
NET INTEREST INCOME BEFORE PROVISION FOR IMPAIRMENT LOSSES ON INTEREST BEARING ASSETS	79,234
Provision for impairment losses on interest bearing assets	(821)
NET INTEREST INCOME	78,413
Net loss on financial assets at fair value through profit or loss	(6,798)
Net loss on transactions in foreign currencies	(9,560)
Fee and commission income	5,427
Fee and commission expense	(1,075)
Other income	9
NET NON-INTEREST EXPENSE	(11,997)
OPERATING INCOME	66,416
OPERATING EXPENSE	(25,876)
NET PROFIT	40,540

Отчет о движении денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

в тыс. долларов США

Год, закончившийся 31 декабря 2008 г.	
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ОПЕРАЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:	
Процентные доходы полученные по займам предоставленным клиентам	18 886
Процентные доходы полученные по ссудам и средствам в банках	34 346
Процентные доходы и прибыль полученные по финансовым активам и обязательствам отражаемым по справедливой стоимости	27 696
Процентные доходы полученные по финансовым активам имеющимся в наличии для продажи	8 667
Процентные доходы полученные по инвестициям, удерживаемым до погашения	10 873
Процентные расходы уплаченные по ссудам и средствам банков	(25 102)
Комиссии полученные	5 084
Комиссии уплаченные	(1 022)
Прочие доходы полученные	9
Операционные расходы уплаченные	(22 908)
Изменение в операционных активах	
Увеличение ссуд клиентам	(269 593)
Увеличение ссуд и средств предоставленных банкам	(143 041)
Увеличение финансовых активов годных для продажи	(151 621)
Увеличение прочих активов	(2 090)
Изменение в операционных обязательствах	
Увеличение средств банков	51 973
Увеличение финансовых обязательств отражаемых по справедливой стоимости через прибыли или убытки	3 071

Год, закончившийся 31 декабря 2008 г.	
Увеличение прочих обязательств	1 306
Чистый отток денежных средств от операционной деятельности	(453 466)
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ИНВЕСТИЦИОННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:	
Приобретения финансовых активов, имеющих в наличии для продажи	(58 935)
Приобретения инвестиций, удерживаемых до погашения	(183 922)
Приобретения основных средств и нематериальных активов	(8 696)
Чистый отток денежных средств от инвестиционной деятельности	(251 553)
ДВИЖЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ ОТ ФИНАНСОВОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ:	
Поступления от увеличения уставного капитала	695 213
Поступления от увеличения ссуд банков	371 998
Погашения ссуд банков	(400 000)
Чистый приток денежных средств от финансовой деятельности	667 211
ЧИСТОЕ УМЕНЬШЕНИЕ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ И ИХ ЭКВИВАЛЕНТОВ	(37 808)
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, начало периода	438 508
<i>Влияния изменения курса иностранных валют по отношению к тенге на денежные средства и их эквиваленты</i>	<i>(590)</i>
ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ, конец периода	400 110

Statement of Cash Flows for the Year Ended 31 December 2008

(in thousands of US dollars)

Year ended 31 December 2008	
CASH FLOWS FROM OPERATING ACTIVITIES:	
Interest received on loans to customers	18,886
Interest received on loans and advances to banks	34,346
Interest and income received from financial assets and liabilities at fair value through profit or loss	27,696
Interest received on financial assets available for sale	8,667
Interest received on investments held to maturity	10,873
Interest paid on loans and deposits from banks	(25,102)
Fee and commission received	5,084
Fee and commission paid	(1,022)
Other income	9
Operating expenses paid	(22,908)
Changes in operating assets	
Increase in loans to customers	(269,593)
Increase in loans and advances to banks	(143,041)
Increase in financial assets and liabilities at fair value through profit or loss	(151,621)
Increase in other assets	(2,090)
Changes in operating liabilities	
Increase in deposits from banks	51,973
Increase in financial liabilities at fair value through profit or loss	3,071
Increase in other liabilities	1,306
Net cash outflow from operating activities	(453,466)

Year ended 31 December 2008	
CASH FLOW FROM INVESTING ACTIVITIES:	
Purchase of financial assets available for sale	(58,935)
Purchase of investments held to maturity	(183,922)
Purchase of property, equipment and intangible assets	(8,696)
Net cash outflow from investing activities	(251,553)
CASH FLOWS FROM FINANCING ACTIVITIES:	
Proceeds from issuance of share capital	695,213
Proceeds from loans from banks	371,998
Repayments of loans from banks	(400,000)
Net cash inflow from financing activities	667,211
NET DECREASE IN CASH AND CASH EQUIVALENTS	(37,808)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, beginning of the year	438,508
<i>Effect of changes in foreign exchange rate on cash and cash equivalents</i>	(590)
CASH AND CASH EQUIVALENTS, end of period	400,110

Отчет об изменениях в капитале за год, закончившийся 31 декабря 2008 года

в тыс. долларов США

	Уставный капитал	Резервный фонд	Резерв переоценки финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи	Нераспределенная прибыль	Всего капитал
31 декабря 2007 года	804 787	4 940	-	44 198	853 925
Увеличение уставного капитала	695 213	-	-	-	695 213
Перевод в резервный фонд	-	19 629	-	(19 629)	-
Нереализованный убыток от переоценки финансовых активов, имеющихся в наличии для продажи	-	-	(58 195)	-	(58 195)
Чистая прибыль	-	-	-	40 540	40 540
31 декабря 2008 года	1 500 000	24 569	(58 195)	65 109	1 531 483

Statement of Changes in Equity for The Year Ended 31 December 2008

(in thousands of US dollars)

	Share capital	Reserve fund	Revaluation reserve for financial assets available for sale	Retained earnings	Total equity
31 December 2007	804,787	4,940	-	44,198	853,925
Share capital increase	695,213	-	-	-	695,213
Transfer to reserve fund	-	19,629	-	(19,629)	-
Unrealised loss from revaluation of financial assets available for sale	-	-	(58,195)	-	(58,195)
Net profit	-	-	-	40,540	40,540
31 December 2008	1,500,000	24,569	(58,195)	65,109	1,531,483

Головной офис:

Республика Казахстан, 050000
г. Алматы, ул. Панфилова, д. 98
Телефон: +7 (727) 244-40-44
Факс: +7 (727) 250-81-58
e-mail: info@eabr.org

Филиал в г. Санкт-Петербурге:

Российская Федерация, 191014
г. Санкт-Петербург, ул. Парадная, д. 7
Телефон: +7 (812) 320-44-41, 320-44-45
Факс: +7 (812) 329-40-41

Представительство в г. Москве:

Российская Федерация, 109240
г. Москва, Большой Ватин пер., д. 3
Телефон: +7 (495) 645-04-45
Факс: +7 (495) 645-04-41

Представительство в г. Астане:

Республика Казахстан, 010000
г. Астана, ул. Тауелсиздик, д. 33
бизнес-центр «Астаналык», 11-й этаж
Телефон: +7 (7172) 50-20-05

Almaty

98 Panfilova st.
Almaty 050000, Republic of Kazakhstan
Tel.: +7 (727) 244-40-44
Fax: +7 (727) 250-81-58
e-mail: info@eabr.org

St. Petersburg

7 Paradnaya st.
St. Petersburg 191014, Russian Federation
Tel.: +7 (812) 320-44-41, 320-44-45
Fax: +7 (812) 329-40-41

Moscow

3 Bld. Bolshoi Vatin Pereulok
Moscow 109240, Russian Federation
Tel.: +7 (495) 645-04-45
Fax: +7 (495) 645-04-41

Astana

11th floor, Astanalyk Business Center
33 Tauelsizdik st.
Astana 010000, Republic of Kazakhstan
Tel.: +7 (7172) 50-20-05

